

**REGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

Agglomération de Bruxelles

BUDGET MODIFIE 1989

**BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

Agglomeratie Brussel

GEWIJZIGDE BEGROTING 1989



CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 1989-1990

1^{er} DECEMBRE 1989

PROJET DE REGLEMENT

contenant le budget modifié
de l'Agglomération de Bruxelles
pour l'exercice 1989

L'EXECUTIF,

Vu l'article 108^{ter} de la Constitution;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, notamment les articles 48 et 52;

Sur la proposition du Ministre-Président de l'Exécutif et du Ministre des Finances et du Budget, après en avoir délibéré en Exécutif,

ARRETE :

Article 1^{er}. - Le Ministre-Président de l'Exécutif et le Ministre des Finances et du Budget sont chargés de présenter au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, le projet de budget modifié de l'Agglomération de Bruxelles pour l'exercice 1989 tel qu'il se trouve annexé au présent arrêté.

Art. 2. - Le présent arrêté règle les matières visées à l'article 108^{ter}, § 2, de la Constitution.

Donné à Bruxelles, le 30 novembre 1989.

Au nom de l'Exécutif :

Le Ministre-Président,

Ch. PICQUE

Le Ministre des Finances et du Budget,

J. CHABERT

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

GEWONE ZITTING 1989-1990

1 DECEMBER 1989

ONTWERP VAN VERORDENING

houdende de gewijzigde begroting
van de Agglomeratie Brussel
voor het dienstjaar 1989

DE EXECUTIEVE,

Gelet op artikel 108^{ter} van de Grondwet;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, inzonderheid op de artikelen 48 en 52;

Op de voordracht van de Minister-Voorzitter van de Executieve en van de Minister van Financiën en van Begroting, na er over beraadslaagd te hebben in de Executieve,

BESLUIT :

Artikel 1. - De Minister-Voorzitter van de Executieve en de Minister van Financiën en van Begroting zijn ermee belast aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad het ontwerp van gewijzigde begroting van de Agglomeratie Brussel voor het dienstjaar 1989 voor te leggen zoals het bij dit besluit is gevoegd.

Art. 2. - Het huidig besluit regelt de aangelegenheden bedoeld bij artikel 108^{ter}, § 2, van de Grondwet.

Gegeven te Brussel, 30 november 1989.

Namens de Executieve :

De Minister-Voorzitter,

Ch. PICQUE

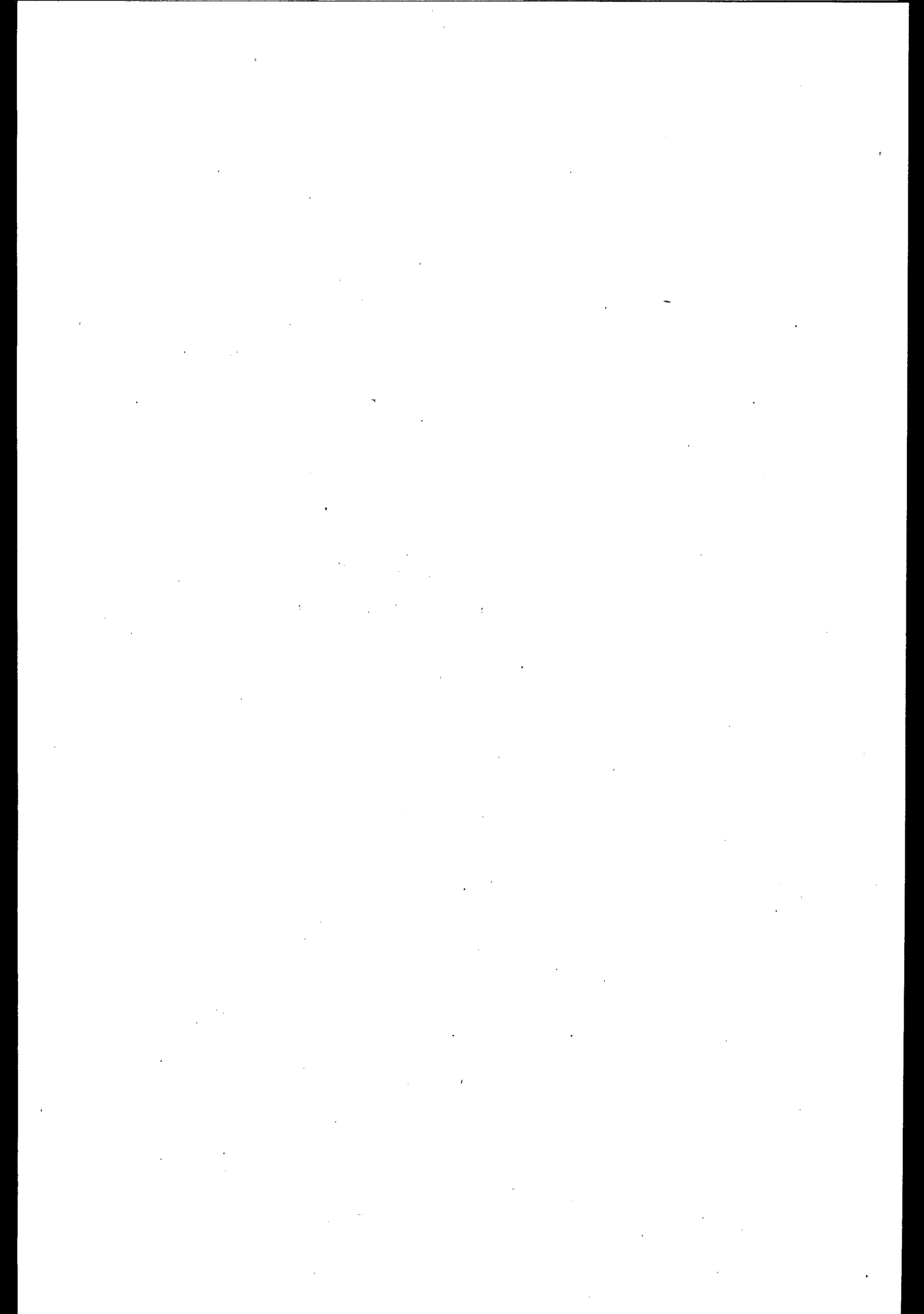
De Minister van Financiën en van Begroting,

J. CHABERT



SOMMAIRE — INHOUD

	Page/Bladzijde
— Projet de règlement / Ontwerp van verordening	3
— Tableau de tête	8
— Koptabel	10
— Exercices antérieurs / Vorige dienstjaren	12
— <i>Budget par fonction principale / Begroting per hoofdfunctie</i>	
00 Recettes et dépenses générales / Algemene ontvangsten en uitgaven	16
01 Dette générale / Algemene schuld	20
02 Fonds / Fondsen	22
04 Impôts et redevances / Belastingen en retributies	24
05 Assurances / Verzekeringen	28
10-121 Administration générale / Algemene administratie	32
1049 Informatique / Informatica	46
110 Coordination des Activités communales / Coördinatie der gemeentelijke activiteiten	48
13 Services généraux / Algemene diensten	50
351 Pompiers / Brandweer	58
352 Aide médicale urgente / Dringende geneeskundige hulpverlening	70
4 Communications - Voirie - Cours d'eau / Verkeer - Wegen - Waterlopen	76
5 Expansion économique / Economische expansie	84
875-876 Immondices - Nettoyage - Désinfection / Huisvuil - Reiniging - Ontsmetting	88
879 Lutte contre les nuisances / Milieubescherming	104
9 Logement - Urbanisme / Huisvesting - Stedebouw	110
— Récapitulation des recettes et des dépenses ordinaires / Samenvatting van de gewone ontvangsten en uitgaven	116
— Récapitulation des recettes et des dépenses extraordinaires / Samenvatting van de buitengewone ontvangsten en uitgaven	118
— Gestion de fonds / Beheer van fondsen	120
— Opération pour compte de tiers / Verrichtingen voor rekening van derden	121
— Opérations de trésorerie / Thesaurieverrichtingen	122
— Patrimoine de l'Agglomération / Agglomeratie-patrimonium	123
— Budget - Régie en liquidation / Begroting - Bedrijf in vereffening	125



PROVINCE DE BRABANT

**ARRONDISSEMENT
DE BRUXELLES-CAPITALE**

**AGGLOMERATION
DE BRUXELLES**

BUDGET POUR L'EXERCICE 1989

PROVINCIE BRABANT

**ARRONDISSEMENT
BRUSSEL-HOOFDSTAD**

**AGGLOMERATIE
BRUSSEL**

BEGROTING DIENSTJAAR

Caractéristiques générales de l'Agglomération

Algemene gegevens betreffende de Agglomeratie

1985

1986

1987

Population au 31 décembre

hab. 01

976.536

973.499

970.346

Bevolking op 31 december

inw. 01

TABLEAU DE TETE

N° d'ordre	ACTIF	Conseil			
		Service ordinaire	Service extraordinaire		
01	SECTION 1 - EXERCICE PENULTIEME Reliquat du compte 1987				
02	Recettes réalisables du compte 1987 (à justifier au compte suivant)	1.183.111.216	678.629.766		
91	Total section 1	1.183.111.216	678.629.766		
03	SECTION 2 - EXERCICE ANTERIEUR Mali présumé au 1 ^{er} janvier 1988	5.995.797.504			
04	Excédent du budget 1988		25.913.961		
05	Recettes en plus des prévisions du budget 1988 à la date légale de formation du budget A. augmentation de recettes prévues aux modifications budgétaires: ordinaire extraordinaire N°1..... N° N° N°2..... N° N°	34.200.000	358.202.000		
06	B. recettes à prévoir en plus de celles qui ont été supputées aux dites modifications: ordinaire extraordinaire Art. Art. Art. Art. Art. Art. Crédits ou parties de crédits du budget 1988 qui seront inutilisés à la date légale de formation du budget A. prévus aux modifications budgétaires: ordinaire extraordinaire N°1..... N° N° N° N° N° B. à prévoir en plus de ceux qui ont été supputés aux dites modifications aux : ordinaire extraordinaire Art. Art. Art. Art. Art. Art. Art. Art. Art. Art.	132.074.000			
92	Total section 2	6.162.071.504	384.115.961		
99	Total de l'actif	7.345.182.720	1.062.745.727		

TABLEAU DE TETE

N° d'ordre	PASSIF	Conseil			
		Service ordinaire	Service extraordinaire		
	SECTION 1 - EXERCICE PENULTIEME				
01	Déficit du compte 1987	5.048.693.182	121.706.623		
02	Dépenses afférentes aux exercices 1987 et antérieurs non réglées à la clôture de l'exercice 1987 et pour lesquelles des crédits sont transférés à l'exercice	2.075.992.592	530.344.199		
91	Total section 1	7.124.685.774	652.050.822		
	SECTION 2 - EXERCICE ANTERIEUR				
03	Boni présumé au 1 ^{er} janvier 1988		24.873.961		
04	Déficit du budget 1988	6.092.553.681			
05	Recettes en moins des prévisions du budget 1988 à la date légale de formation du budget (inscrire sous cette rubrique les recettes prévues qui ne peuvent être réalisées et non pas celles dont la perception reste à opérer)				
	A. prévues aux modifications budgétaires:				
	ordinaire				
	extraordinaire				
	N°1.....	254.121.000			
	N°2.....		312.326.000		
	N°				
	N°				
	B. à prévoir en plus de celles qui ont été supputées aux dites modifications:				
	ordinaire				
	extraordinaire				
	Art.				
	Art.				
	Art.				
06	Moins-values probables des recettes afférentes aux exercices clos (voir n° d'ordre 2 de l'actif)				
07	A. augmentation de crédits prévus aux modifications budgétaires:				
	ordinaire				
	extraordinaire				
	N°1.....	66.408.782			
	N°2.....		44.291.000		
	N°				
	N°				
	B. crédits spéciaux ou suppléments de crédits restant à demander pour:				
	ordinaire				
	extraordinaire				
	Art.				
	Art.				
	Art.				
92	Total section 2	6.413.083.463	381.490.961		
99	Total du passif	13.537.769.237	1.033.541.783		
	BALANCE				
99	Total de l'actif	7.345.182.720	1.062.745.727		
99	Total du passif	13.537.769.237	1.033.541.783		
	SOLDE à reporter à l'art. 01 du tableau 03	6.192.586.517	29.203.944		
88	Boni présumé de		29.203.944		
89	Mali présumé de	6.192.586.517			

KOPTABEL

Volg-nummer	ACTIVA	Raad			
		Gewone dienst	Buitengewone dienst		
01	AFDELING 1 – VOORLAATSTE DIENSTJAAR Overschot rekening 1987				
02	Realiseerbare ontvangsten van de rekening 1987 (te verantwoorden op de volgende rekening)	1.183.111.216	678.629.766		
91	Totaal van afdeling 1	1.183.111.216	678.629.766		
03	AFDELING 2 – VORIG DIENSTJAAR Vermoedelijk mali op 1 januari 1988	5.995.797.504			
04	Overschot van de begroting 1988		25.913.961		
05	Meer-ontvangsten op de ramingen van de begroting 1988 op de wettelijke datum van totstandkoming van de begroting A. vermeerdering van ontvangsten die opgenomen zijn in de wijzigingen in de: gewone begroting buitengewone begroting Nr.1..... Nr. Nr. Nr.2..... Nr. Nr. B. ontvangsten, te verwachten buiten die waarmee in die wijzigingen rekening is gehouden onder: gewone begroting buitengewone begroting Art. Art. Art. Art. Art. Art.	34.200.000	358.202.000		
06	Kredieten van de begroting 1988 die geheel of gedeeltelijk onbenut zullen blijven op de wettelijke datum van totstandkoming van de begroting A. opgenomen in de wijzigingen in de: gewone begroting buitengewone begroting Nr.1..... Nr. Nr. Nr. Nr. Nr. B. te verwachten buiten die waarmee in die wijzigingen rekening is gehouden onder: gewone begroting buitengewone begroting Art. Art. Art. Art. Art. Art. Art. Art.	132.074.000			
92	Totaal van afdeling 2	6.162.071.504	384.115.961		
99	Totaal van de activa	7.345.182.720	1.062.745.727		

KOPTABEL

Volg-nummer	PASSIVA	Raad			
		Gewone dienst	Buitengewone dienst		
	AFDELING 1 – VOORLAATSTE DIENSTJAAR				
01	Tekort rekening 1987	5.048.693.182	121.706.623		
02	Uitgaven betreffende het dienstjaar 1987 en de voorgaande dienstjaren, die niet geregeld waren bij de afsluiting van dienstjaar 1987 en waarvoor kredieten naar het dienstjaar worden overgebracht	2.075.992.592	530.344.199		
91	Totaal van afdeling 1	7.124.685.774	652.050.822		
	AFDELING 2 – VORIG DIENSTJAAR				
03	Vermoedelijk boni op 1 januari 1988		24.873.961		
04	Tekort op de begroting 1988	6.092.553.681			
05	Minder-ontvangsten op de raming van de begroting 1988 op de wettelijke datum van totstandkoming van de begroting (hier de uitgetrokken ontvangsten opnemen die niet kunnen gerealiseerd worden, maar niet die welke nog moeten geïnd worden)				
	A. opgenomen in de wijzigingen in de:				
	gewone begroting buitengewone begroting				
	Nr.1..... Nr.2.....	254.121.000			
	Nr.2..... Nr.1.....		312.326.000		
	Nr.1..... Nr.2.....				
	Nr.2..... Nr.1.....				
	B. te verwachten buiten die waarmee in die wijzigingen rekening is gehouden onder:				
	gewone begroting buitengewone begroting				
	Art. Art.				
	Art. Art.				
	Art. Art.				
06	Vermoedelijke minder-ontvangsten betreffende de afgesloten dienstjaren (zie Activa - art. 02)				
07	A. vermeerdering van kredieten die opgenomen zijn in de wijzigingen in de:				
	gewone begroting buitengewone begroting				
	Nr.1..... Nr.2.....	66.408.782			
	Nr.2..... Nr.1.....		44.291.000		
	Nr.1..... Nr.2.....				
	Nr.2..... Nr.1.....				
	B. speciale of bijkomende kredieten nog aan te vragen voor:				
	gewone begroting buitengewone begroting				
	Art. Art.				
	Art. Art.				
	Art. Art.				
92	Totaal van afdeling 2	6.413.083.463	381.490.961		
99	Totaal van de passiva	13.537.769.237	1.033.541.783		
	BALANS				
99	Totaal van de Activa	7.345.182.720	1.062.745.727		
99	Totaal van de Passiva	13.537.769.237	1.033.541.783		
	SALDO over te dragen naar tabel 03 artikel 01	6.192.586.517	29.203.944		
88	Vermoedelijk boni		29.203.944		
89	Vermoedelijk mali	6.192.586.517			

EXERCICES ANTERIEURS — VORIGE DIENSTJAREN

Article — Artikel	RECETTES - ONTVANGSTEN	Conseil — Raad			
		Budget ordinaire — Gewone dienst	Budget extraordinaire — Buitengewone dienst		
01	Boni présumé des exercices antérieurs Vermoedelijk boni van de vorige dienstjaren		29.203.944		
02 *	Recettes afférentes aux exercices antérieurs non supputées au tableau précédent (à détailler par exercice et par article du budget d'origine) Ontvangsten over de voorgaande dienstjaren niet geraamd in de bovenstaande tabel (te detailleren per dienstjaar en per artikel van de oorspronkelijke begroting)				
	024/466/01*	6.238.000.000			

EXERCICES ANTERIEURS — VORIGE DIENSTJAREN

Article — Artikel	DEPENSES - UITGAVEN	Conseil — Raad			
		Budget ordinaire — Gewone dienst	Budget extraordinaire — Buitengewone dienst		
01	Mali présumé des exercices antérieurs Vermoedelijk mali van de vorige dienstjaren	6.192.586.517			
02 *	Dépenses afférentes aux exercices antérieurs pour lesquelles aucun crédit n'a pu être inscrit au budget auquel elles se rapportent (à détailler par exercice et par article du budget d'origine) Uitgaven betreffende voorgaande dienstjaren waarvoor geen krediet kon uitgetrokken worden op de begroting van het dienstjaar waarop zij betrekking hebben (te detailleren per dienstjaar en per artikel van de oorspronkelijke begroting)				
	1978				
	351/123/01	536			
	1979				
	351/123/01	5.088			
	351/125/01	78.473			
	1982				
	351/123/01	19.595			
	1983				
	876/111/01	20.054			
	876/126/01	567			
	1984				
	104/111/01	9.835			
	351/111/01	1.279.503			
	876/111/01	43.383			
	876/125/01	10.929			
	876/126/01	772			
	1985				
	351/111/01	332.571			
	351/211/01	861.537			
	876/111/01	49.367			
	876/111/02	20			
	876/125/02	96.089			
	876/126/01	1.139			
	876/211/01	17.634			
	876/911/01	335.901			
	1986				
	351/111/01	312.087			
	351/124/04	28.422			
	422/124/02	12.998			
	876/111/01	52.780			
	876/111/02	44			
	876/123/03	158.186			
	1987				
	104/111/01	26.720			
	104/111/02	9.035			
	104/123/06	4.711.667			
	351/111/01	184.081			

EXERCICES ANTERIEURS — VORIGE DIENSTJAREN

Article — Artikel	DEPENSES - UITGAVEN	Conseil — Raad			
		Budget ordinaire — Gewone dienst	Budget extraordinaire — Buitengewone dienst		
	1987 (suite/vervolg)				
	351/113/01	1.324.214			
	351/124/04	47.996			
	422/113/01	33.834			
	876/111/01	33.905			
	876/111/02	8			
	876/113/01	2.822.479			
	876/124/03	2.331.989			
	876/125/02	1.811			
	879/113/01	407.340			
	1988				
	000/215/01	2.774.185			
	000/215/02	350.641.349			
	000/215/03	344.000.000			
	040/-360/01	221.856			
	040/-370/01	87.515			
	050/124/02	61.677			
	101/111/03	639.360			
	104/111/01	776.105			
	104/111/02	31.030			
	104/111/03	35.100			
	104/119/01	227.973			
	104/123/02	592.405			
	104/123/06	994.364			
	104/123/15	129.817			
	104/125/02	238.327			
	104/126/01	315.000			
	1049/111/01	4.571			
	110/111/01	35.000			
	1311/123/02	46.051			
	1311/123/03	15.820			
	351/111/01	23.816.665			
	351/123/03	26.499			
	351/123/04	2.201			
	351/124/04	12.733			
	351/126/01	286.054			
	3522/113/01	42.623			
	422/911/01	12.750			
	876/111/01	137.708			
	876/111/02	10.078			
	876/113/02	757.553			
	876/122/01	170.560			
	876/123/01	8.852			
	876/123/03	2.589			
	876/124/03	34.554.473			
	930/911/04	2.400			
	Régie en liquidation — Bedrijf in vereffening				
	1987: 75.1	1.100.000			
	1988: 75.1	416.569			
	TOTAL — TOTAAL	778.890.401			
	TOTAL A REPORTER AU TABLEAU RECAPITULATIF TOTAAL NAAR DE SAMENVATTING OVER TE DRAGEN	6.971.476.918			

Article F/E/N — Artikel F/E/N	RECETTES — ONTVANGSTEN	Compte 1987 Droits constatés — Rekening 1987 Invorderings- rechten	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
60	R.O. PRESTATIONS G.O. PRESTATIES				
000/000/01	Recettes imprévues Onvoorziene ontvangsten	310	10.000	10.000	
009/000/60	Total — Totaal	310	10.000	10.000	
61	R.O. TRANSFERTS G.O. OVERDRACHTEN				
009/000/61	Total — Totaal				

DEPENSES GENERALES

ALGEMENE UITGAVEN

Article F/E/N — Artikel F/E/N	DEPENSES — UITGAVEN	Compte 1987 Dépenses engagées — Rekening 1987 Aangewende uitgaven	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
71 000/000/01	D.O. FONCTIONNEMENT G.U. WERKINGSKOSTEN Dépenses imprévues Onvoorziene uitgaven	0	10.000	10.000	
009/000/71	Total — Totaal	0	10.000	10.000	

Article F/E/N — Artikel F/E/N	RECETTES — ONTVANGSTEN	Compte 1987 Droits constatés — Rekening 1987 Invorderings- rechten	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
62	R.O. DETTE — G.O. SCHULD				
000/264/01	Intérêts du compte courant B auprès du Crédit Communal de Belgique Interesten van rekening courant B bij het Gemeentekrediet van België	—	—	—	
00/264/02	Intérêts du compte à préavis auprès du Crédit Communal de Belgique Interesten van de termijnrekening bij het Gemeentekrediet van België	—	—	—	
000/264/03	Intérêts du compte fonds d'emprunts et de subsides auprès du Crédit Communal de Belgique Interesten van de rekening leningsgelden en toelagen bij het Gemeentekrediet van België	485.636	2.000.000	2.000.000	
000/265/01	Intérêts sur charges de pensions à rembourser par divers services publics Interesten op pensioenenlasten door diverse openbare diensten terug te betalen	—	18.000.000	P.M.	
000/266/01	Intérêts créditeurs du compte ouvert pour la consolidation Créditinteresten op consolidatierekening	0	0	100.000.000	
009/000/62	Total — Totaal	485.636	20.000.000	102.000.000	
	R.O. TRANSFERTS — G.O. OVERDRACHTEN				
* 000/464/01	Remboursement par l'Etat des intérêts des emprunts pour subvenir aux charges Terugbetaling door het Rijk van de interesten op de leningen om de lasten te bekostigen.	54.308.475	46.700.550	38.311.650	
* 000/464/02	Idem — intérêts de retard (subventions) Idem — nalatigheidsinteresten (subsides)	—	—	P.M.	
* 000/466/01	Recette compensatoire octroyée par la Région bruxelloise pour la suppression de la taxe sur le personnel occupé Compenserende ontvangst door het Brussels Gewest toegekend voor de afschaffing van de belasting op het tewerkgesteld personeel	—	11.000.000	11.000.000	
* 000/665/01	Remboursement par l'Etat des amortissements des emprunts pour subvenir aux charges Terugbetaling door het Rijk van de aflossingen van de leningen om de lasten te bekostigen.	78.030.000	86.040.000	392.940.000	
009/000/61	Total — Totaal	132.338.475	143.740.550	442.251.650	
009/000/63	TOTAL R.O. — TOTAAL G.O.	132.824.421	163.750.550	544.261.650	

DEPENSES GENERALES

ALGEMENE UITGAVEN

Article F/E/N — Artikel F/E/N	DEPENSES — UITGAVEN	Compte 1987 Dépenses engagées — Rekening 1987 Aangewende uitgaven	Budget 1988 — Begroting 1988	* Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
7X	D.O. DETTE — G.U. SCHULD				
000/212/01*	Intérêts des emprunts pour subvenir aux charges Interesten op de leningen om de lasten te bekostigen	54.308.475	46.700.550	38.311.650	
000/214/01*	Intérêts du découvert du compte courant B au Crédit Communal de Belgique Interesten op voorschotten op rekening courant B bij het Gemeentekrediet van België	240.815.679	175.000.000	196.700.000	
000/214/04*	Intérêts sur les avances du Crédit Communal de Belgique sur l'emprunt d'aide 1983 Interesten op de voorschotten door het Gemeente- krediet van België op de hulplening 1983	96.000.000	—	—	
000/214/05	IDEM — 1984	47.310.850	44.500.000	—	
000/215/01*	Intérêts de retard Nalatigheidsinteresten	18.000.000	13.000.000	10.000.000	
000/215/03	Intérêts de retard dus à l'O.N.S.S. Nalatigheidsinteresten verschuldigd aan de R.S.Z.	—	—	—	
000/215/04*	Intérêts de retard — paiement par subventions Nalatigheidsinteresten — betaling met subsidies	0	0	12.000.000	
000/217/01*	Frais d'émission et de commission d'un emprunt privé Uitgifte- en commissiekosten van een privé lening	600.000	600.000	600.000	
000/912/01*	Amortissements des emprunts pour subvenir aux charges Aflossingen van de leningen om de lasten te bekostigen	78.030.000	86.040.000	392.940.000	
009/000/7X	Total — Totaal	535.065.004	365.840.550	650.551.650	
009/000/73	TOTAL D.O. — TOTAAL G.U.	535.065.004	365.850.550	650.561.650	

Article F/E/N — Artikel F/E/N	RECETTES — ONTVANGSTEN	Compte 1987 Droits constatés — Rekening 1987 Invorderings- rechten	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
62	R.O. TRANSFERTS G.O. OVERDRACHTEN				
010/466/01	Participation de la Région bruxelloise dans les charges d'intérêts de l'emprunt d'aide 1983 Deelneming van het Brussels Gewest in de lasten van de interesten op de hulplening 1983	96.000.000	96.000.000	96.000.000	
019/000/61	Total — Totaal	96.000.000	96.000.000	96.000.000	
019/000/63	TOTAL R.O. — TOTAAL G.O.	96.000.000	96.000.000	96.000.000	

DETTE GENERALE

ALGEMENE SCHULD

Article F/E/N — Artikel F/E/N	DEPENSES — UITGAVEN	Compte 1987 Dépenses engagées — Rekening 1987 Aangewende uitgaven	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
7X	D.O. DETTE G.U. SCHULD				
010/211/02	Intérêts sur l'emprunt d'aide 1983 Interesten op de hulplening 1983	—	96.000.000	96.000.000	
010/211/03	IDEM — 1984	—	—	—	
010/911/02	Amortissements sur l'emprunt d'aide 1983 Aflossingen van de hulplening 1983	—	—	—	
010/911/03	IDEM — 1984	—	—	—	
019/000/7X	Total — Totaal	—	96.000.000	96.000.000	
019/000/73	TOTAL D.O. — TOTAAL G.U.	—	96.000.000	96.000.000	

Article F/E/N — Artikel F/E/N	RECETTES — ONTVANGSTEN	Compte 1987 Droits constatés — Rekening 1987 Invorderings- rechten	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
61	R.O. TRANSFERTS G.O. OVERDRACHTEN				
021/466/01*	Quote-part prélèvement dans le Fonds des Communes Aandeel afnemingen in het Gemeentefonds	117.223.731	137.053.000	137.053.000	
021/466/02	Fonds spécial créé par l'Etat pour compenser la perte de revenus suite à l'exonération du pré- compte immobilier de certains immeubles Speciaal fonds voorzien door het Rijk ten einde het inkomstenverlies te dekken voortvloeiend uit de vrijstelling van de onroerende voorheffing van bepaalde gebouwen	—	—	—	
	Fonds d'Agglomération Agglomeratiefonds				
022/466/01	Fonds de compensation fiscale Fiscaal verheffingsfonds	—	—	—	
023/466/01	Complément de recettes garanti Gewaarborgde ontvangstencomplement	—	—	—	
024/466/01*	Fonds d'aide Hulpfonds	—	—	100.000.000	
024/466/02*	Dotation complémentaire de la Région bruxelloise au Fonds des Communes Bijkomende dotatie van het Brusselse Gewest in het Gemeentefonds	14.449.500	14.458.000	21.858.000	
025/466/01	Fonds spécial Speciaal fonds	—	—	—	
026/466/01*	Crédit spécial Speciaal krediet	198.000.000	200.000.000	313.600.000	
026/466/02	Crédit complémentaire Complementair krediet	—	—	—	
028/466/01	Complément art. 5,4 de la loi du 23.07.1971 Complement art. 5,4 van de wet van 23.07.1971	—	—	—	
029/466/01	Aide extraordinaire Buitengewone hulpgelden	—	—	—	
029/466/02	Part Agglomération dans allocation exceptionnelle arrêté royal 202 Aandeel Agglomeratie in de eenmalige toelage koninklijk besluit 202	65.490.000	—	—	
029/000/61	Total — Totaal	395.163.231	351.511.000	572.511.000	
029/000/63	TOTAL R.O. — TOTAAL G.O.	395.163.231	351.511.000	572.511.000	

FONDS

FONDSSEN

Article F/E/N — Artikel F/E/N	DEPENSES — UITGAVEN	Compte 1987 Dépenses engagées — Rekening 1987 Aangewende uitgaven	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	

Article F/E/N — Artikel F/E/N	RECETTES — ONTVANGSTEN	Compte 1987 Droits constatés — Rekening 1987 Invorderings- rechten	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
61	R.O. TRANSFERTS G.O. OVERDRACHTEN <i>Prestations administratives</i> <i>Administratieve prestaties</i>				
040/361/01*	Délivrance de documents administratifs Afgifte van administratieve bescheiden	720.450	1.300.000	1.600.000	
	<i>Taxes sur les prestations d'hygiène publique</i> <i>Belastingen op prestaties van openbare hygiëne</i>				
040/363/61*	Enlèvement des immondices Ophalen van huisvuil	615.945.000	660.000.000	600.000.000	
	<i>Taxes sur les entreprises industrielles, commerciales et agricoles</i> <i>Belastingen op nijverheids-, handels- en landbouw- ondernemingen</i>				
040/364/61*	Taxes et surtaxes en matière d'exploitation de services des taxis Belastingen en bijkomende belastingen inzake ex- ploitation van taxidiensten	38.774.750	39.050.000	41.400.000	
040/364/71	Enseignes et dispositifs lumineux pour publicité Verlichte uithangborden en inrichtingen voor pu- blicité	20.914.800	—	—	
040/364/72	Panneaux d'affichage Aanplakborden	10.854.750	—	—	
040/364/92*	Dépôts de mitrilles et de véhicules usagés Stapelplaatsen voor schroot en oude voertuigen	590.675	591.000	—	
040/364/93*	Taxe annuelle sur les établissements dangereux, insalubres et incommodes Jaarlijkse belasting op de gevaarlijke, ongezonde en hinderlijke inrichtingen	11.536.320	12.000.000	—	
	<i>Taxes sur le patrimoine</i> <i>Belastingen op het patrimonium</i>				
040/367/44	Taxe sur les immeubles laissés à l'abandon Belasting op de verwaarloosde gebouwen	—	—	—	
	Total des impôts et redevances Totaal belastingen en retributies	699.336.745	712.941.000	643.000.000	

IMPOTS ET REDEVANCES

BELASTINGEN EN RETRIBUTIES

Article F/E/N — Artikel F/E/N	DEPENSES — UITGAVEN	Compte 1987 Dépenses engagées — Rekening 1987 Aangewende uitgaven	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
72 040/360/01	D.O. TRANSFERTS G.U. OVERDRACHTEN Non-valeurs et remboursement d'impôts d'agglomération et de redevances Oninbare posten en terugbetaling van ten onrechte geïnde agglomeratiebelastingen en retributies	741.578	475.000	760.000	
	Total impôts et redevances Totaal belastingen en retributies	741.578	475.000	760.000	

Article F/E/N — Artikel F/E/N	RECETTES — ONTVANGSTEN	Compte 1987 Droits constatés — Rekening 1987 Invorderings- rechten	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
	<i>Additionnels et impôts complémentaires aux impôts de l'Etat et de la Province</i> <i>Aanvullende belastingen en opcentiemen bij de Rijks- en Provinciebelastingen</i>				
040/371/01*	Précompte immobilier (taux : 105) Onroerende voorheffing (aanslagvoet : 105)	341.231.569	432.309.000	443.924.000	
040/372/01*	Personnes physiques (taux : 1 %) Personenbelasting (aanslagvoet : 1 %)	617.072.886	700.000.000	680.000.000	
040/373/01*	Automobiles Motorrijtuigen	40.417.337	41.000.000	41.500.000	
040/374/03*	Motocyclettes, bateaux et canots de plaisance (taux 10) Motorrijwielen, plezierboten en vaartuigen (aanslagvoet : 10)	27.526	40.000	40.000	
	<i>Autres taxes additionnelles aux taxes provinciales</i> <i>Andere aanvullende belastingen op de provinciale belastingen</i>				
040/376/01* 02*	Personnel occupé (taux : 100) Tewerkgesteld personeel (aanslagvoet : 100) Force motrice (taux : 100) Drijfkracht (aanslagvoet : 100)	24.116.997	30.000.000	20.000.000	
	Total centimes additionnels Totaal opcentiemen	1.022.866.315	1.203.349.000	1.185.464.000	
049/000/61	Total — Totaal	1.722.203.060	1.916.290.000	1.828.464.000	
049/000/63	TOTAL R.O. — TOTAAL G.O.	1.722.203.060	1.916.290.000	1.828.464.000	

IMPOTS ET REDEVANCES

BELASTINGEN EN RETRIBUTIES

Article F/E/N — Artikel F/E/N	DEPENSES — UITGAVEN	Compte 1987 Dépenses engagées — Rekening 1987 Aangewende uitgaven	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
040/-370/01	Non-valeurs et remboursement d'impôts perçus par l'Administration des contributions directes Oninbare posten en terugbetaling van door het Bestuur der directe belastingen geheven belastingen	313.970	600.000	1.000.000	
	Total des centimes additionnels Totaal opcentiemen	313.970	600.000	1.000.000	
049/000/72	Total — Totaal	1.055.548	1.075.000	1.760.000	
049/000/73	TOTAL D.O. — TOTAAL G.U.	1.055.548	1.075.000	1.760.000	

Article F/E/N — Artikel F/E/N	RECETTES — ONTVANGSTEN	Compte 1987 Droits constatés — Rekening 1987 Invorderings- rechten	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
05	ASSURANCES VERZEKERINGEN				
60	R.O. PRESTATIONS G.O. PRESTATIES				
	Ristournes sur les primes d'assurances : Ristorno's op verzekeringspremies :				
050/-117/01	— contre les accidents de travail — tegen arbeidsongevallen	1.401.723	—	—	
050/-124/01	— en responsabilité civile — in burgerlijke aansprakelijkheid	880	—	—	
050/-125/01	— des bâtiments — voor de gebouwen	2.857	—	—	
050/-127/01	— des véhicules — voor de voertuigen	3.160	25.000	25.000	
059/000/60	Total — Totaal	1.408.620	25.000	25.000	

ASSURANCES — PRELEVEMENTS

VERZEKERINGEN — OVERBOEKINGEN

Article F/E/N — Artikel F/E/N	DEPENSES — UITGAVEN	Compte 1987 Dépenses engagées — Rekening 1987 Aangewende uitgaven	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
05	ASSURANCES VERZEKERINGEN				
70	D.O. PERSONNEL G.U. PERSONEEL				
050/117/01*	Assurance contre les accidents de travail des mem- bres du Collège et du personnel de l'Aggloméra- tion * Verzekeringen tegen arbeidsongevallen van de leden van het College en personeel van de Agglo- meratie	31.041.074	8.000.000	8.000.000	
059/000/70	Total — Totaal	31.041.074	8.000.000	8.000.000	
71	D.O. FONCTIONNEMENT G.U. WERKINGSKOSTEN				
	Primes d'assurances : Verzekeringspremies :				
050/124/01*	— en responsabilité civile personnel Agglomération — voor burgerlijke aansprakelijkheid personeel Agglomeratie	1.713.600	1.750.000	1.750.000	
050/124/02*	— « tous risques » matériel — « alle risico's » materiaal	—	70.000	80.000	
050/125/01*	— des bâtiments — voor de gebouwen	966.571	1.180.000	1.200.000	
050/127/01*	— des véhicules — voor de voertuigen	2.794.006	3.550.000	3.300.000	
059/000/71	Total — Totaal	5.474.177	6.550.000	6.330.000	

Article F/E/N — Artikel F/E/N	RECETTES — ONTVANGSTEN	Compte 1987 Droits constatés — Rekening 1987 Invorderings- rechten	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
61	R.O. TRANSFERTS G.O. OVERDRACHTEN Indemnités versées par les compagnies d'assurances Vergoedingen door de verzekeringmaatschappijen uitgekeerd				
050/380/01*	— pour les accidents de travail — voor de arbeidsongevallen	0	1	1	
050/380/02*	— pour dommages causés au matériel roulant — voor schade aan het rijdend materieel	475.612	1.000.000	1.000.000	
050/380/03*	— pour les petits dommages — voor kleine schade	142.812	1.000.000	1.000.000	
059/000/61	Total — Totaal	618.424	2.000.001	2.000.001	
059/000/63	TOTAL R.O. — TOTAAL G.O.	2.027.044	2.025.001	2.025.001	

ASSURANCES — PRELEVEMENTS

VERZEKERINGEN — OVERBOEKINGEN

Article F/E/N — Artikel F/E/N	DEPENSES — UITGAVEN	Compte 1987 Dépenses engagées — Rekening 1987 Aangewende uitgaven	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
72 050/380/01	D.O. TRANSFERTS G.U. OVERDRACHTEN Remboursement d'indemnités payées indûment par les sociétés d'assurances pour les accidents de travail Terugbetaling van vergoedingen ten onrechte be- taald door de verzekeringsmaatschappijen voor arbeidsongevallen	0	5.000	5.000	
059/000/72	Total — Totaal	0	5.000	5.000	
7X 050/211/01 050/911/01	D.O. DETTE G.U. SCHULD Intérêts d'emprunts Interesten op leningen Amortissements d'emprunts Aflossingen van leningen	3.259.276 3.936.140	2.905.024 4.290.392	2.518.888 4.676.528	
059/000/7X	Total — Totaal	7.195.416	7.195.416	7.195.416	
059/000/73	TOTAL D.O. — TOTAAL G.U.	43.710.667	21.750.416	21.530.416	

Article F/E/N — Artikel F/E/N	RECETTES — ONTVANGSTEN	Compte 1987 Droits constatés — Rekening 1987 Invorderings- rechten	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
60	R.O. PRESTATIONS — G.O. PRESTATIES				
101/-116/01	Remboursement quote-part pensions des Mandataires Terugbetaling aandeel pensioenen van de Mandatarissen	—	—	490.000	
104/-111/01*	Remboursement de rémunérations Terugbetaling van bezoldigingen	1.444.759	1.350.000	390.000	
104/-112/01*	Récupération d'allocations sociales directes Inzameling van rechtstreekse sociale toelagen	—	115.000	25.000	
104/-113/01*	Remboursement de cotisations sociales Terugbetaling van sociale bijdragen	—	460.000	120.000	
104/-121/02	Remboursement par la Régie des frais d'inscription d'un membre du S.H.E. à l'ordre des architectes Terugbetaling door de Regie van de inschrijvingskosten van een lid van de V.H.V. aan de orde van de architecten	—	—	—	
104/-123/02	Remboursement frais administratifs Terugbetaling van administratieve kosten	158.011	—	—	
104/-125/01	Remboursement des frais de chauffage et d'éclairage Terugbetaling van verwarmings- en verlichtingskosten	—	—	—	
104/-125/02	Remboursement de frais d'entretien des bâtiments Terugbetaling van onderhoudskosten der gebouwen	25.315	—	—	
104/-126/01	Remboursement de loyers, charges et impôts de bâtiments Terugbetaling van huurprijzen, lasten en belastingen van de gebouwen	—	—	—	
104/-127/01*	Remboursement de frais de fonctionnement des véhicules Terugbetaling van werkingskosten voor de voertuigen	—	150.000	150.000	
104/161/01	Vente de documents délivrés par l'Agglomération Verkoop van dokumenten door de Agglomeratie uitgegeven	22.530	20.000	20.000	
104/161/02	Remboursement de frais de poursuite et de procédure Terugbetaling van vervolgings- en procedurekosten	8.324	35.000	37.000	
104/161/03*	Remboursement de communications téléphoniques Terugbetaling van telefoongesprekken	251.259	50.000	50.000	
104/161/04	Recettes diverses — Diverse ontvangsten	2.982	5.000	5.000	
104/161/05	Publicité sur les véhicules de l'Agglomération Publiciteit op de voertuigen van de Agglomeratie	—	—	—	
104/161/06*	Frais administratifs pour le recouvrement des sommes impayées Administratieve kosten voor de inning van onbetaalde sommen	1.455.935	20.000.000	5.000.000	

ADMINISTRATION GENERALE

ALGEMENE ADMINISTRATIE

Article F/E/N — Artikel F/E/N	DEPENSES — UITGAVEN	Compte 1987 Dépenses engagées — Rekening 1987 Aangewende uitgaven	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
70	D.O. PERSONNEL G.U. PERSONEEL				
101/111/01*	Rémunération du Président Bezoldiging van de Voorzitter	1.196.195	1.245.000	652.000	
101/111/02*	Rémunérations des membres du Collège Bezoldigingen van de leden van het College	10.133.034	9.900.000	5.100.000	
101/111/03*	Jetons de présence des Conseillers Presentiegeld van de Raadsleden	1.365.120	1.470.000	500.000	
101/116/01	Pensions des Mandataires Pensioenen van de Mandatarissen	—	—	2.410.000	
	<i>Personnel de l'administration générale</i> <i>Personeel van de algemene administratie</i>				
104/111/01*	Rémunérations Bezoldigingen	49.990.085	60.499.000	77.520.000	
104/112/01*	Allocations sociales directes Rechtstreekse sociale toelagen	1.715.796	2.114.000	2.960.000	
104/113/01*	Cotisation patronale pour la sécurité sociale Patronale bijdrage voor de sociale zekerheid	8.550.000	11.050.000	11.233.000	
104/119/01*	Mise au travail de chômeurs Tewerkstelling van werklozen	4.625.000	9.135.500	4.240.450	
	<i>Personnel de la maintenance des bâtiments</i> <i>Personeel voor het onderhoud van de gebouwen</i>				
104/111/02*	Rémunérations Bezoldigingen	32.445.483	35.350.000	41.840.000	
104/112/02*	Allocations sociales directes Rechtstreekse sociale toelagen	1.149.600	1.281.500	1.660.000	
104/113/02*	Cotisation patronale pour la sécurité sociale Patronale bijdrage voor de sociale zekerheid	5.850.000	6.300.000	6.356.100	
104/119/02*	Mise au travail de chômeurs Tewerkstelling van werklozen	3.670.000	6.112.000	3.520.000	
104/111/03	Indemnités aux agents de l'Agglomération pour travaux extraordinaires nécessités par les réunions, sections, commissions du Conseil et les réunions du Collège Vergoedingen aan de agenten van de Agglomeratie voor buitengewone werken noodzakelijk voor de zittingen, secties, commissies van de Raad en de vergaderingen van het College	176.031	225.000	75.000	
104/114/01*	Quote-part de l'Agglomération dans les pensions Aandeel van de Agglomeratie in de pensioenen	—	—	—	

Article F/E/N — Artikel F/E/N	RECETTES — ONTVANGSTEN	Compte 1987 Droits constatés — Rekening 1987 Invorderings- rechten	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
104/163/01	Remboursement de loyer Terugbetaling van huurkosten	—	—	1.081.173	
104/163/02	Loyers et redevances de biens immobiliers Huren en retributies van onroerende goederen	61.248	82.000	79.000	
104/560/01	Règlement litige S.I.P.P. Beslechting I.M.O.R.-geschil	200.000.000	—	—	
123/000/60	Total — Totaal	203.430.363	22.267.000	7.447.173	

ADMINISTRATION GENERALE

ALGEMENE ADMINISTRATIE

Article F/E/N — Artikel F/E/N	DEPENSES — UITGAVEN	Compte 1987 Dépenses engagées — Rekening 1987 Aangewende uitgaven	Budget 1988 — Begroting 1988 *	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
123/000/70	Total — Totaal	120.866.344	144.682.000	158.067.250	

Article F/E/N — Artikel F/E/N	RECETTES — ONTVANGSTEN	Compte 1987 Droits constatés — Rekening 1987 Invorderings- rechten	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	

ADMINISTRATION GENERALE

ALGEMENE ADMINISTRATIE

Article F/E/N — Artikel F/E/N	DEPENSES — UITGAVEN	Compte 1987 Dépenses engagées — Rekening 1987 Aangewende uitgaven	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
71	D.O. FONCTIONNEMENT G.U. WERKINGSKOSTEN				
101/121/01*	Frais de voyage et de déplacement des membres du Collège Reis- en verplaatsingskosten van de leden van het College	149.994	150.000	90.000	
101/123/01	Commission de contact — frais de fonctionnement quote-part de l'Agglomération Contactcommissie — werkingskosten aandeel van de Agglomeratie	10.000	25.000	25.000	
104/121/01*	Frais de voyage et de déplacement du personnel Reis- en verplaatsingskosten van het personeel	15.930	20.000	20.000	
104/121/02	Inscription à l'ordre des architectes des membres du S.H.E. Inschrijving van leden van de V.H.V. aan de orde van architecten	7.500	10.000	10.000	
104/121/03	Frais de déplacement des membres du personnel dans le cadre de la mission SHE Verplaatsingskosten van de leden van het personeel in het kader van de VHV-opdracht	—	—	—	
104/122/02*	Indemnités, honoraires, études, commissions, jury, etc... Vergoedingen, erelonen, studies, commissies, jury, enz...	210.000	50.000	200.000	
104/123/01*	Masse d'habillement Kledingsfonds	248.872	250.000	250.000	
104/123/02*	Frais d'administration Administratiekosten	7.897.418	8.710.000	8.710.000	
104/123/03*	Entretien et location de machines de bureau Onderhoud en huur van kantooromachines	6.341.403	7.550.000	8.350.000	
104/123/04*	Acquisition de documentation, de livres, abonnements Aankoop van documentatie, van boeken, abonnementen	852.764	850.000	850.000	
104/123/05*	Cotisation à l'Union des Villes et des Communes belges Bijdrage aan de Vereniging van Belgische Steden en Gemeenten	488.268	486.750	485.173	
104/123/06*	Frais de poursuites, de procédures, de procès et d'expertises Vervolgings-, procedure-, proces- en expertisekosten	1.498.362	1.600.000	3.360.000	
104/123/07	Formation professionnelle du personnel Beroepsopleiding van het personeel	15.000	15.000	15.000	
104/123/08*	Information de la population Informatie van de bevolking	1.000.000	2.500.000	2.500.000	

Article F/E/N — Artikel F/E/N	RECETTES — ONTVANGSTEN	Compte 1987 Droits constatés — Rekening 1987 Invorderings- rechten	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	

ADMINISTRATION GENERALE

ALGEMENE ADMINISTRATIE

Article F/E/N — Artikel F/E/N	DEPENSES — UITGAVEN	Compte 1987 Dépenses engagées — Rekening 1987 Aangewende uitgaven	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
104/123/09*	Organisation d'exámenes, de concours, etc... Inrichting van eksamens, vergelijkende eksamens, enz...	21.954	200.000	300.000	
104/123/11	Frais d'élection Verkiezingskosten	0	1	0	
104/123/12	Distinctions honorifiques pour le personnel Uitreiking van ere tekens aan het personeel	475	10.000	5.000	
104/123/15*	Séances du Collège, du Conseil — sections et commissions — frais de fonctionnement Zittingen van het College, de Raad — secties en commissies — werkingskosten	1.478.529	1.750.000	1.050.000	
104/123/20	Achat de petit mobilier Aankoop van klein meubilair	10.770	20.000	50.000	
104/123/21	Achat de machines et matériel de bureau Aankoop van machines en kantoor materieel	19.902	50.000	50.000	
104/123/22*	Frais d'enrôlement des taxes Inkohnieringskosten der belastingen	16.059.271	2.500.000	0	
104/123/23*	Frais administratifs liés à la formation des membres du SHE Administratieve kosten aan de opleiding van de leden van de VHV verbonden	0	1.000	1.000	
104/123/24	Masse d'habillement — entretien Kledingsfonds — onderhoud	1.155	9.000	9.000	
104/123/25	Maintenance des bâtiments — distribution de café et de potage au personnel Onderhoud van de gebouwen — uitreiking van koffie en soep aan het personeel	30.000	30.000	30.000	
104/124/02	Maintenance des bâtiments — fonctionnement technique Onderhoud van de gebouwen — technische werkingskosten	14.720	20.000	20.000	
104/124/03	Frais de fonctionnement technique du S.H.E. Technische werkingskosten van de V.H.V.	13.257	14.000	14.000	
104/124/04	Achat et entretien des vêtements de travail Aankoop en onderhoud van de werkkledij	0	150.000	150.000	

Article F/E/N — Artikel F/E/N	RECETTES — ONTVANGSTEN	Compte 1987 Droits constatés — Rekening 1987 Invorderings- rechten	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	

ADMINISTRATION GENERALE

ALGEMENE ADMINISTRATIE

Article F/E/N — Artikel F/E/N	DEPENSES — UITGAVEN	Compte 1987 Dépenses engagées — Rekening 1987 Aangewende uitgaven	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
104/125/01	Chauffage et éclairage des bâtiments Verwarming en verlichting van de gebouwen	1.398.404	2.500.000	2.000.000	
104/125/02	Entretien et aménagement des bâtiments Onderhoud en inrichting van de gebouwen	3.355.815	2.000.000	2.000.000	
104/126/01*	Loyers, impôts et charges des bâtiments Huur, belastingen en lasten van de gebouwen	27.542.870	4.400.000	4.200.000	
104/127/01*	Fonctionnement et entretien des véhicules Werkings- en onderhoudskosten voor de voertuigen	914.089	1.800.000	1.800.000	
104/128/01	Frais de C.C.P. et d'organismes de crédit Rekeningskosten van postcheck en kredietinstellingen	131.371	150.000	150.000	
105/123/01	Frais de réception et de protocole Receptie- en protokolkosten	133.536	200.000	200.000	
105/123/02	Frais de représentation Representatiekosten	19.790	40.000	25.000	
121/123/01	Frais de poursuite pour le recouvrement des taxes Vervolgingskosten voor de invordering van de belastingen	74.503	75.000	75.000	
123/000/71	Total — Totaal	69.955.922	38.135.751	36.994.173	

Article F/E/N — Artikel F/E/N	RECETTES — ONTVANGSTEN	Compte 1987 Droits constatés — Rekening 1987 Invorderings- rechten	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
61	R.O. TRANSFERTS G.O. OVERDRACHTEN				
101/380/01	Retenues pour pensions Président et Echevins Inhoudingen voor pensioenen van Voorzitter en Schepenen	849.648	820.392	450.000	
104/465/01	Primes contractuels subventionnés Premies gesubsidieerde contractuelen	—	—	2.742.000	
104/465/02	Primes contractuels subventionnés Premies gesubsidieerde contractuelen	—	—	2.335.000	
123/000/61	Total — Totaal	849.648	820.392	5.527.000	
62	R.O. DETTE G.O. SCHULD				
121/265/01*	Intérêts pour retard de paiement des taxes et redevances d'Agglomération Interesten wegens achterstallige betaling van belas- tingen en retributies van de Agglomeratie	283.401	7.000.000	2.000.000	
123/000/62	Total — Totaal	283.401	7.000.000	2.000.000	
123/000/63	TOTAL R.O. — TOTAAL G.O.	204.563.412	30.087.392	14.974.173	

ADMINISTRATION GENERALE

ALGEMENE ADMINISTRATIE

Article F/E/N — Artikel F/E/N	DEPENSES — UITGAVEN	Compte 1987 Dépenses engagées — Rekening 1987 Aangewende uitgaven	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
72	D.O. TRANSFERTS G.U. OVERDRACHTEN				
104/332/01	Subventions pour activités sportives du personnel de l'Agglomération Toelagen voor sportactiviteiten van het Agglomeratiepersoneel	50.000	50.000	50.000	
104/332/02	Subvention à l'a.s.b.l. C.I.A.B. Toelage aan de v.z.m. I.C.A.B.	1.000.000	0	0	
123/000/72	Total — Totaal	1.050.000	50.000	50.000	
7X	D.O. DETTE G.U. SCHULD				
104/211/01*	Intérêts des emprunts Interesten op de leningen	5.295.634	13.177.537	13.490.664	
104/911/01*	Amortissements des emprunts Aflossigen van de leningen	954.568	5.541.140	7.379.329	
123/000/7X	Total — Totaal	6.250.202	18.718.677	20.869.993	
123/000/73	TOTAL D.O. — TOTAAL G.U.	198.122.468	201.586.428	215.981.416	

Article F/E/N — Artikel F/E/N	RECETTES — ONTVANGSTEN	Compte 1987 Droits constatés — Rekening 1987 Invorderings- rechten	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
60	R.E. TRANSFERTS B.O. OVERDRACHTEN				
104/665/05	Subside de l'Etat pour l'informatisation des services Toelage van het Rijk voor de informatisering van de diensten	6.000.000	0	0	
123/000/80	Total — Totaal	6.000.000	0	0	
82	R.E. DETTE B.O. SCHULD				
	Emprunts à contracter Op te nemen leningen				
104/961/01	Aménagement de bâtiments Inrichting van gebouwen	0	1.450.000	0	
104/961/02	Acquisition de mobilier Aankoop van meubilair	150.000	150.000	150.000	
104/961/03	Acquisition de machines de bureau Aankoop van kantoor machines	400.000	200.000	200.000	
104/961/04	Acquisition de véhicules Aankoop van voertuigen	250.000	0	0	
104/961/05	Acquisition de terrains et bâtiments Aankoop van gronden en gebouwen	158.400.000	0	0	
104/961/06	Acquisition de véhicules pour l'entretien des bâtiments Aankoop van voertuigen voor het onderhoud van de gebouwen	0	1.300.000	0	
104/961/07	Acquisition de matériel d'atelier pour le service d'entretien des bâtiments Aankoop van werkplaatsmaterieel voor de dienst voor het onderhoud van de gebouwen	0	0	0	
104/961/08	Acquisition d'un central téléphonique Aankoop van een telefooncentraal	3.550.000	0	0	
104/961/09	Acquisition de matériel de nettoyage pour les bâtiments Aankoop van materieel voor het reinigen van de gebouwen	296.000	0	0	
123/000/82	Total — Totaal	163.046.000	3.100.000	350.000	
123/000/83	TOTAL R.E. — TOTAAL B.O.	169.046.000	3.100.000	350.000	

ADMINISTRATION GENERALE

ALGEMENE ADMINISTRATIE

Article F/E/N — Artikel F/E/N	DEPENSES — UITGAVEN	Compte 1987 Dépenses engagées — Rekening 1987 Aangewende uitgaven	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
91	D.E. INVESTISSEMENTS B.U. INVESTERINGEN				
104/711/01	Acquisition de terrains et bâtiments Aankoop van gronden en gebouwen	158.400.000	0	0	
104/721/01	Aménagement de bâtiments Inrichting van gebouwen	0	1.450.000	0	
104/741/01	Acquisition de mobilier Aankoop van meubilair	150.000	150.000	150.000	
104/742/01	Acquisition de machines de bureau Aankoop van kantoor machines	400.000	200.000	200.000	
104/742/02	Acquisition d'un central téléphonique Aankoop van een telefooncentraal	3.550.160	0	0	
104/742/03	Acquisition de matériel informatique pour les services Aankoop van materieel voor de informatisering van de diensten	6.000.000	0	0	
104/743/01	Acquisition de véhicules Aankoop van voertuigen	250.000	0	0	
104/743/02	Acquisition de véhicules pour l'entretien des bâtiments Aankoop van voertuigen voor het onderhoud van de gebouwen	0	1.300.000	0	
104/745/01	Acquisition de matériel d'atelier pour le service d'entretien des bâtiments Aankoop van werkplaatsmaterieel voor de dienst voor het onderhoud van de gebouwen	0	0	0	
104/745/02	Acquisition de matériel de nettoyage pour les bâtiments Aankoop van materieel voor het reinigen van de gebouwen	300.000	0	0	
104/745/03	Achat de matériel pour le S.H.E. Aankoop van materieel voor de V.G.V.	—	15.000	0	
123/000/91	Total — Totaal	169.050.160	3.115.000	350.000	
104/911/02	D.E. DETTE R.U. SCHULD Remboursement anticipé emprunts Vervroegde aflossing van leningen	—	—	3.113	
123/000/91	Total — Totaal	—	—	3.113	
123/000/93	TOTAL D.E. — TOTAAL B.U.	169.050.160	3.115.000	353.113	

Article F/E/N — Artikel F/E/N	RECETTES — ONTVANGSTEN	Compte 1987 Droits constatés — Rekening 1987 Invorderings- rechten	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
60	R.O. PRESTATIONS G.O. PRESTATIES				
1049/122/01	Remboursement de travaux par des tiers Terugbetaling van werken door derden	0	0	10.000	
1049/162/01*	Location et maintenance de logiciels, assistance à la gestion Huur en maintenance van programmatuur, beleidsbijstand	0	1.500.000	1.500.000	
123/000/60	Total — Totaal	0	1.500.000	1.510.000	
123/000/63	TOTAL R.O. — TOTAAL G.O.	0	1.500.000	1.510.000	
80	R.E. TRANSFERTS B.O. OVERDRACHTEN				
1049/665/01*	Subvention de la Région bruxelloise (A.R. du 22.12.1987) Toelage van het Brusselse Gewest (K.B. van 22.12.1987)	0	6.200.000	15.000.000	
123/000/80	Total — Totaal	0	6.200.000	15.000.000	
123/000/83	TOTAL R.E. — TOTAAL B.O.	0	6.200.000	15.000.000	

SERVICE INFORMATIQUE

DIENST INFORMATICA

Article F/E/N — Artikel F/E/N	DEPENSES — UITGAVEN	Compte 1987 Dépenses engagées — Rekening 1987 Aangewende uitgaven	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
70	D.O. PERSONNEL G.U. PERSONEEL				
1049/111/01*	Rémunérations — Bezoldigingen	0	7.697.000	9.136.700	
1049/112/01*	Allocations sociales directes Rechtstreekse sociale toelagen	0	474.000	536.500	
1049/113/01*	Cotisations patronales pour la sécurité sociale Patronale bijdrage voor de sociale zekerheid	0	2.170.000	2.465.100	
123/000/70	Total — Totaal	0	10.341.000	12.138.300	
71	D.O. FONCTIONNEMENT G.U. WERKINGSKOSTEN				
1049/122/01	Travaux par des tiers — Werken door derden	0	286.000	280.000	
1049/123/01	Fournitures de bureau et frais administratifs Kantoorbenodigdheden en administratieve kosten	0	4.150.000	4.780.000	
1049/123/02	Maintenance du matériel Maintenance apparatuur	0	630.000	672.000	
1049/123/03	Lignes R.T.T. — R.T.T. lijnen	0	50.000	0	
1049/123/04	Documentation, programmes Documentatie, programma's	0	135.000	200.000	
1049/123/05*	Formation du personnel Beroepsopleiding van het personeel	0	150.000	1.000.000	
1049/124/01*	Fonctionnement technique Technische werkingskosten	0	20.000	150.000	
123/000/71	Total — Totaal	0	5.421.000	7.082.000	
123/000/73	TOTAL D.O. — TOTAAL G.U.	0	15.762.000	19.220.300	
91	D.E. INVESTISSEMENTS B.U. INVESTERINGEN				
1049/742/01*	Acquisition de matériel informatique Aankoop van informaticamaterieel	0	6.200.000	15.000.000	
123/000/91	Total — Totaal	0	6.200.000	15.000.000	
123/000/93	TOTAL D.E. — TOTAAL B.U.	0	6.200.000	15.000.000	

Article F/E/N — Artikel F/E/N	RECETTES — ONTVANGSTEN	Compte 1987 Droits constatés — Rekening 1987 Invorderings- rechten	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
60	R.O. PRESTATIONS — G.O. PRESTATIES				
110/-111/01*	Remboursement de rémunérations Terugbetaling van bezoldigingen	0	0	6.660.000	
110/-112/01*	Remboursement d'allocations sociales directes Terugbetaling van recht. sociale bijdragen	0	0	340.000	
110/162/01	Remboursement par les communes de frais de fonctionnement Terugbetaling door de gemeenten van werkingskosten	0	10.000.000	0	
	Total — Totaal	0	10.000.000	7.000.000	
	R.O. TRANSFERTS G.O. OVERDRACHTEN				
110/465/01	Primes pour l'engagement de contractuels subsi- diés Premies voor de indienstneming van gesubsidi- eerde contractuelen	0	0	1.320.000	
	Total — Totaal	—	—	1.320.000	
110/000/63	TOTAL R.O. — TOTAAL G.O.	—	10.000.000	8.320.000	
	R.E. DETTE — B.O. SCHULD				
110/961/01	Emprunts à contracter Op te nemen leningen Acquisition de véhicules Aankoop van voertuigen	0	0	300.000	
	Total — Totaal	0	0	300.000	
110/000/83	TOTAL R.E. — TOTAAL B.O.	0	0	300.000	

COORDINATION DES ACTIVITES COMMUNALES

COORDINATIE DER GEMEENTELIJKE ACTIVITEITEN

Article F/E/N — Artikel F/E/N	DEPENSES — UITGAVEN	Compte 1987 Dépenses engagées — Rekening 1987 Aangewende uitgaven	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
70	D.O. PERSONNEL G.U. PERSONEEL				
110/111/01*	Rémunérations — Bezoldigingen	0	21.373.000	26.786.300	
110/112/01*	Allocations sociales directes Rechtstreekse sociale bijdragen	0	886.000	1.370.000	
110/113/01*	Cotisations patronales pour la sécurité sociale Patronale bijdragen R.S.Z.	0	3.890.000	4.447.680	
110/119/01*	Mise au travail de chômeurs Tewerkstelling van werklozen	0	7.539.500	2.888.000	
110/000/70	Total — Totaal	0	33.688.500	35.491.980	
71	D.O. FONCTIONNEMENT G.U. WERKINGSKOSTEN				
110/121/01*	Frais de déplacement — Verplaatsingskosten	0	150.000	150.000	
110/123/01*	Vêtements de travail — Werkkledij	0	100.000	100.000	
110/123/01*	Fonctionnement administratif Administratieve werkingskosten	0	850.000	900.000	
110/123/03	Documentation, livres, abonnements Documentatie, boeken, abonnementen	0	40.000	30.000	
110/123/04	Formation du personnel Beroepsopleiding van het personeel	0	60.000	70.000	
110/123/05*	Impressions et publications Drukken en publicaties	0	100.000	200.000	
110/124/01*	Fonctionnement technique Technische werkingskosten	0	500.000	350.000	
110/000/71	Total — Totaal	0	1.800.000	1.800.000	
110/000/73	TOTAL D.O. — TOTAAL G.U.	0	35.488.500	37.291.980	
110/743/01	D.E. INVESTISSEMENTS B.U. INVESTERINGEN Acquisition de véhicules Aankoop van voertuigen	0	0	300.000	
110/000/091	Total — Totaal	0	0	300.000	
110/000/93	TOTAL D.E. — TOTAAL B.U.	0	0	300.000	

Article F/E/N — Artikel F/E/N	RECETTES — ONTVANGSTEN	Compte 1987 Droits constatés — Rekening 1987 Invorderings- rechten	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
60	R.O. PRESTATIONS G.O. PRESTATIES				
1311/-115/01	Remboursement de prêts octroyés par le service social Terugbetaling van leningen door de sociale dienst toegestaan	40.000	50.000	50.000	
1311/163/01*	Intervention des locataires dans les frais de fonctionnement de la maison de transit Tussenkomst van de huurders in de werkingskosten van het opvangtehuis	812.571	1.000.000	1.000.000	
1312/-124/01	Restaurant du personnel — récupération de frais de fonctionnement Eetzaal van het personeel — terugvordering van werkingskosten	0	0	0	
139/000/60	Total — Totaal	852.571	1.050.000	1.050.000	
	R.O. TRANSFERTS G.O. OVERDRACHTEN				
1311/465/01*	Dotation de la Région bruxelloise pour le service de l'A.S.U. Dotatie van het Brussels Gewest voor de dienst D.S.H.	0	0	5.290.560	
1311/465/02	Primes pour l'engagement de contractuels subventionnés Premies voor de indienstneming van gesubsidieerde contractuelen	0	0	507.000	
139/000/61	Total — Totaal	0	0	5.797.560	

SERVICES GENERAUX

ALGEMENE DIENSTEN

Article F/E/N — Artikel F/E/N	DEPENSES — UITGAVEN	Compte 1987 Dépenses engagées — Rekening 1987 Aangewende uitgaven	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
70	D.O. PERSONNEL G.U. PERSONEEL				
	<i>Service médical du travail</i> <i>Arbeidsgeneeskundige dienst</i>				
1310/117/01*	Cotisation au service médical du travail Bijdrage aan de arbeidsgeneeskundige dienst	5.574.457	5.650.000	5.650.000	
1310/117/02	Frais de maladies professionnelles Kosten voor beroepsziekten	6.782	150.000	150.000	
1310/117/03*	Frais médicaux suite aux accidents de travail Medische kosten ten gevolge van arbeidsongevallen	0	3.000.000	5.000.000	
1310/117/04*	Rentes suite aux accidents de travail Renten ten gevolge van arbeidsongevallen	0	6.000.000	4.000.000	
	<i>Service social</i> <i>Sociale dienst</i>				
1311/111/01*	Rémunérations Bezoldigingen	3.386.868	3.910.000	8.970.000	
1311/112/01*	Allocations sociales directes Rechtstreekse sociale toelagen	85.000	146.700	155.000	
1311/113/01*	Cotisation patronale pour la sécurité sociale Patronale bijdrage voor sociale zekerheid	780.000	720.000	541.000	
1311/114/01	Quote-part de l'Agglomération dans les pensions Aandeel van de Agglomeratie in de pensioenen	0	0	0	
1311/115/01*	Service social du personnel Sociale dienst voor het personeel	54.024	60.000	60.000	
1311/115/02	Abonnements sociaux Sociale abonnementen	831.827	900.000	900.000	
1311/119/01*	Mise au travail de chômeurs Tewerkstelling van werklozen	3.040.000	7.974.000	940.000	
1311/119/02*	Idem A.S.U. — D.S.H.	0	0	2.257.500	
139/000/70	Total — Totaal	13.758.958	28.510.700	28.623.500	

Article F/E/N — Artikel F/E/N	RECETTES — ONTVANGSTEN	Compte 1987 Droits constatés — Rekening 1987 Invorderings- rechten	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	

SERVICES GENERAUX

ALGEMENE DIENSTEN

Article F/E/N — Artikel F/E/N	DEPENSES — UITGAVEN	Compte 1987 Dépenses engagées — Rekening 1987 Aangewende uitgaven	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
71	D.O. FONCTIONNEMENT G.U. WERKINGSKOSTEN <i>Service médical du travail</i> <i>Arbeidsgeneeskundige dienst</i>				
1310/122/01*	Honoraires, etc... Erelonen, enz... <i>Service social</i> <i>Sociale dienst</i>	495.670	610.000	720.000	
1311/121/01*	Frais de voyage et de déplacement du personnel Reis- en verplaatsingskosten van het personeel	2.940	5.000	5.000	
1311/123/01	Information et accueil Informatie en onthaal	750	2.000	2.000	
1311/123/02*	Maison de transit — frais administratifs Opvangtehuis — administratieve kosten	123.819	60.000	60.000	
1311/123/03*	Maison de transit — dépenses ménagères Opvangtehuis — huishoudelijke uitgaven	99.658	100.000	100.000	
1311/124/01*	Maison de transit — fonctionnement technique Opvangtehuis — technische werkingskosten	20.255	20.000	20.000	
1311/125/01*	Maison de transit — frais d'éclairage et de chauffage Opvangtehuis — verlichtings- en verwarmingskosten	193.841	200.000	200.000	
1311/125/02*	Maison de transit — frais d'entretien et de fonctionnement du bâtiment Opvangtehuis — onderhouds- en werkingskosten voor het gebouw	69.147	70.000	560.000	
1311/127/01*	Frais d'entretien et de fonctionnement des véhicules Onderhouds- en werkingskosten voor de voertuigen	42.072	60.000	60.000	
1312/124/01*	Restaurant du personnel — frais de fonctionnement technique Eetzaal van het personeel — technische werkingskosten	450.000	535.000	535.000	
139/000/71	Total — Totaal	1.498.062	1.662.000	2.262.000	

SERVICES GENERAUX

ALGEMENE DIENSTEN

Article F/E/N — Artikel F/E/N	DEPENSES — UITGAVEN	Compte 1987 Dépenses engagées — Rekening 1987 Aangewende uitgaven	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
7X	D.O. DETTE G.U. SCHULD				
1311/211/01*	Intérêts des emprunts Interesten op de leningen	22.373	66.484	62.190	
1311/911/01*	Amortissements des emprunts Aflissingen van de leningen	58.800	61.500	30.300	
139/000/7X	Total — Totaal	81.173	127.984	92.490	
139/000/73	TOTAL D.O. — TOTAAL G.U.	15.338.193	30.300.684	30.977.990	

SERVICES GENERAUX

ALGEMENE DIENSTEN

Article F/E/N — Artikel F/E/N	DEPENSES — UITGAVEN	Compte 1987 Dépenses engagées — Rekening 1987 Aangewende uitgaven	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
91	D.E. INVESTISSEMENTS B.U. INVESTERINGEN				
	<i>Service social</i> <i>Sociale dienst</i>				
1311/721/01	Maison de transit — frais d'aménagement Opvangtehuis — inrichtingskosten	0	5.000.000	0	
1311/743/01	Acquisition de véhicules Aankoop van voertuigen	0	1.250.000	0	
1312/745/01	Restaurant du personnel — acquisition d'un lave- vaisselle Eetzaal van het personeel — aankoop van een vaatwasmachine	75.000	0	0	
139/000/91	Total — Totaal	75.000	6.250.000	0	
139/000/93	TOTAL D.E. — TOTAAL B.U.	75.000	6.250.000	0	

Article F/E/N — Artikel F/E/N	RECETTES — ONTVANGSTEN	Compte 1987 Droits constatés — Rekening 1987 Invorderings- rechten	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
60	R.O. PRESTATIONS G.O. PRESTATIES				
351/-111/01	Remboursement de rémunérations Terugbetaling van bezoldigingen	614.912	0	0	
351/-123/01	Remboursement de frais d'administration Terugbetaling van administratiekosten	33.844	0	0	
351/-124/01	Remboursement masse d'habillement Terugbetaling van kledingsfonds	54.676	0	0	
351/-124/02	Remboursement frais de fonctionnement technique Terugbetaling van technische werkingskosten	0	0	0	
351/-125/01	Remboursement de frais de chauffage et d'éclairage des bâtiments Terugbetaling van verwarmings- en verlichtingskosten van de gebouwen	0	0	0	
351/-125/02	Remboursement frais divers pour les bâtiments Terugbetaling van diverse kosten voor de gebouwen	192.914	0	0	
351/-127/01	Remboursement de frais de fonctionnement des véhicules Terugbetaling van werkingskosten voor de voertuigen	1.785	0	0	
351/161/01*	Recettes diverses du service des pompiers Diverse ontvangsten van de brandweer	6.432.045	6.200.000	6.550.000	
351/161/02*	Remboursement de frais de surveillance Terugbetaling van bewakingskosten	5.735.800	4.800.000	6.500.000	
351/161/03*	Prestations administratives — prévention incendie Administratieve prestaties — brandvoorkoming	36.695.002	30.600.000	48.000.000	
351/161/04	Vente de règlement de manœuvre Verkoop van het manoeuvrelement	0	0	0	
351/161/05*	Remboursement de frais d'interventions Terugbetaling van tussenkomstkosten	5.334.090	7.200.000	6.850.000	
351/161/06	Remboursement des communications téléphoniques Terugbetaling van telefoongesprekken	0	200.000	200.000	
351/163/01*	Remboursement de loyers et charges Terugbetaling van huur en lasten	834.997	875.000	302.714	
351/163/02*	Charges locatives remboursées par l'occupant Huurlasten door de bewoner terugbetaald	1.733.342	1.110.000	200.000	
369/000/60	Total — Totaal	57.663.407	50.985.000	68.602.714	

POMPIERS

BRANDWEER

Article F/E/N — Artikel F/E/N	DEPENSES — UITGAVEN	Compte 1987 Dépenses engagées — Rekening 1987 Aangewende uitgaven	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
70	D.O. PERSONNEL G.U. PERSONEEL				
351/111/01*	Rémunérations Bezoldigingen	746.412.331	816.235.000	901.500.000	
351/112/01*	Allocations sociales directes Rechtstreekse sociale toelagen	22.840.784	23.104.000	30.300.000	
351/113/01*	Cotisation patronale pour la sécurité sociale Patronale bijdrage voor sociale zekerheid	100.000.000	116.900.000	123.047.000	
351/114/01	Quote-part de l'Agglomération dans les pensions Aandeel van de Agglomeratie in de pensioenen	0	0		
351/115/01	Abonnements sociaux Sociale abonnementen	0	0		
351/119/01*	Mise au travail de chômeurs Tewerkstelling van werklozen	8.130.000	11.950.000	5.468.000	
369/000/70	Total — Totaal	877.383.115	968.189.000	1.060.315.000	

04

F 35.36

POMPIERS

BRANDWEER

Article F/E/N — Artikel F/E/N	RECETTES — ONTVANGSTEN	Compte 1987 Droits constatés — Rekening 1987 Invorderings- rechten	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	

POMPIERS

BRANDWEER

Article F/E/N — Artikel F/E/N	DEPENSES — UITGAVEN	Compte 1987 Dépenses engagées — Rekening 1987 Aangewende uitgaven	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
71	D.O. FONCTIONNEMENT G.U. WERKINGSKOSTEN				
351/121/01*	Frais de voyage et de déplacement du personnel Reis- en verplaatsingskosten van het personeel	25.495	50.000	75.000	
351/122/02*	Honoraires, études, indemnités, etc... Erelonen, studies, vergoedingen, enz...	0	50.000	550.000	
351/123/01	Frais d'administration Administratiekosten	2.111.389	2.250.000	2.320.000	
351/123/02*	Cotisation à des associations professionnelles Bijdragen aan beroepsverenigingen	290.620	300.000	375.000	
351/123/03	Distribution de café et de boissons chaudes au personnel Uitdeling van koffie en warme dranken aan het personeel	721.000	1.000.000	1.050.000	
351/123/04*	Formation professionnelle du personnel Beroepsopleiding van het personeel	0	100.000	100.000	
351/123/06	Redevances R.T.T. Abonnementsgeld R.T.T.	2.991.837	3.300.000	3.300.000	
351/124/01*	Masse d'habillement — dotation Kledingsfonds — dotatie	11.000.000	10.250.000	12.850.000	
351/124/02	Entretien du matériel d'incendie et frais de fonctionnement technique Onderhoud van het brandmaterieel en technische werkingskosten	3.475.000	3.475.000	3.585.000	
351/124/03	Installations sportives — frais de fonctionnement technique Spootinrichtingen — werkingskosten	49.240	52.000	52.000	
351/124/04*	Masse d'habillement — entretien Kledingsfonds — onderhoud	842.663	1.150.000	1.250.000	
351/124/06*	Masse d'habillement — équipement individuel pour interventions Kledingsfonds — individuele uitrusting voor interventies	7.465.000	7.465.000	7.465.000	
351/124/07	Matériel didactique — frais de fonctionnement et maintenance des équipements Didactisch materieel — werkings- en onderhoudskosten voor de uitrustigen	300.074	320.000	340.000	

Article F/E/N — Artikel F/E/N	RECETTES — ONTVANGSTEN	Compte 1987 Droits constatés — Rekening 1987 Invorderings- rechten	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	

POMPIERS

BRANDWEER

Article F/E/N — Artikel F/E/N	DEPENSES — UITGAVEN	Compte 1987 Dépenses engagées — Rekening 1987 Aangewende uitgaven	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
351/124/09	Entretien des masques respiratoires Onderhoud van de ademhalingsmaskers	1.267.000	680.000	1.330.000	
351/124/01*	Fonctionnement technique — camions-laboratoires. Technische werkingskosten van de laboratoriumwagens.	0	350.000	200.000	
351/125/01	Frais de chauffage et d'éclairage des bâtiments. Verwarmings- en verlichtingskosten voor de gebouwen	13.500.000	13.150.000	10.150.000	
351/125/02	Frais d'entretien et autres frais de fonctionnement pour les bâtiments. Onderhouds- en andere werkingskosten voor de gebouwen	6.988.941	7.300.000	7.780.000	
351/126/01*	Location de bâtiments — Huur van gebouwen	495.349	500.000	766.000	
351/126/02*	Charges locatives — Huurlasten	980.058	1.110.000	350.000	
351/127/01*	Frais de fonctionnement et d'entretien des véhicules Werkings- en onderhoudskosten voor de voertuigen	5.395.093	6.400.000	6.700.000	
369/000/71	Total — Totaal	57.899.219	59.252.000	60.588.000	

Article F/E/N — Artikel F/E/N	RECETTES — ONTVANGSTEN	Compte 1987 Droits constatés — Rekening 1987 Invorderings- rechten	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
61	R.O. TRANSFERTS G.O. OVERDRACHTEN				
351/464/01*	Remboursement par l'Etat des intérêts des emprunts à sa charge Terugbetaling door het Rijk van interesten op leningen ter zijner laste	60.904.020	43.407.338	41.429.979	
351/465/01	Contribution de l'Etat dans les frais d'achat de matériel de protection individuelle Bijdrage van het Rijk in de aankoopkosten van individueel beschermingsmaterieel	0	1.440.000	0	
351/465/02	Primes pour l'engagement de contractuels subventionnés Premies voor de indienstneming van gesubsidieerde contractuelen	0	0	2.843.500	
351/485/01*	Convention de secours avec des communes en dehors de l'agglomération bruxelloise Overeenkomsten voor hulpverlening met gemeenten buiten de Brusselse agglomeratie	4.937.406	5.500.000	5.200.000	
351/663/01*	Remboursement par l'Etat des amortissements des emprunts à sa charge Terugbetaling door het Rijk van de aflossingen van leningen ter zijner lasten	9.225.975	9.661.360	10.150.507	
369/000/61	Total — Totaal	75.067.401	60.008.698	59.623.986	
369/000/63	TOTAL R.O. — TOTAAL G.O.	132.730.808	110.993.698	128.226.700	

POMPIERS

BRANDWEER

Article F/E/N — Artikel F/E/N	DEPENSES — UITGAVEN	Compte 1987 Dépenses engagées — Rekening 1987 Aangewende uitgaven	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
7X	D.O. DETTE G.U. SCHULD				
351/211/01*	Intérêts des emprunts Interesten op de leningen	64.128.161	55.113.479	50.866.474	
351/212/01*	Intérêts des emprunts à charge de l'Etat Interesten op de leningen die ten laste van het Rijk zijn	44.662.173	43.407.338	41.429.979	
351/911/01*	Amortissements des emprunts Aflossingen van de leningen	44.772.537	39.593.414	35.825.055	
351/912/01*	Amortissements des emprunts à charge de l'Etat Aflossingen van de leningen die ten laste van het Rijk zijn	9.225.975	9.661.360	10.150.507	
369/000/7X	Total — Totaal	162.788.846	147.775.591	138.274.015	
369/000/73	TOTAL D.O. — TOTAAL G.U.	1.098.071.180	1.175.216.591	1.259.177.015	

Article F/E/N — Artikel F/E/N	RECETTES — ONTVANGSTEN	Compte 1987 Droits constatés — Rekening 1987 Invorderings- rechten	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
60	R.E. TRANSFERTS B.O. OVERDRACHTEN				
351/663/01	Subvention de la CEE pour les travaux d'amélioration du chauffage solaire de la caserne centrale Toelage van de EEG voor de verbeteringswerken aan de zonneverwarming van de centrale kazerne	946.000	540.000	0	
351/665/01	Subside de l'Etat pour les investissements Toelage van het Rijk voor de investeringen	22.100.000	0	0	
369/000/80	Total — Totaal	23.046.000	540.000	0	
81	R.E. INVESTISSEMENTS B.O. INVESTERINGEN				
351/760/01	Vente de terrains et bâtiments Verkoop van gronden en gebouwen	0	18.600.000	16.200.000	
351/773/01	Vente de matériel désaffecté Verkoop van afgedankt materieel	4.100	0	0	
369/000/81	Total — Totaal	4.100	18.600.000	16.200.000	

POMPIERS

BRANDWEER

Article F/E/N — Artikel F/E/N	DEPENSES — UITGAVEN	Compte 1987 Dépenses engagées — Rekening 1987 Aangewende uitgaven	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	

Article F/E/N — Artikel F/E/N	RECETTES — ONTVANGSTEN	Compte 1987 Droits constatés — Rekening 1987 Invorderings- rechten	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
62	R.E. DETTE G.O. SCHULD				
	Emprunts à contracter Op te nemen leningen				
351/961/01	Achat de terrains et de bâtiments — part Agglomération Aankoop van gronden en gebouwen — aandeel Agglomeratie	0	15.000.000	15.000.000	
351/961/02	Construction de bâtiments — part Agglomération Oprichting van gebouwen — aandeel Agglomeratie	0	85.000.000	85.000.000	
351/961/03	Acquisition de mobilier Aankoop van meubilair	500.000	1.500.000	1.500.000	
351/961/04	Acquisition de machines de bureau Aankoop van kantoor machines	0	0	300.000	
351/961/05	Acquisition de matériel roulant, engins et équipement techniques Aankoop van rijdend materieel, technische tuigen en uitrusting	0	15.200.000	17.000.000	
351/961/06	Aménagement de bâtiments Inrichting van gebouwen	0	17.000.000	5.000.000	
351/961/07	Construction de bâtiments — honoraires Oprichting van gebouwen — erelonen	700.000	3.000.000	5.000.000	
351/961/09	Acquisition d'outillage et installation d'ateliers pour la caserne centrale Aankoop van gereedschap en inrichting van werkplaatsen voor de centrale kazerne	0	900.000	600.000	
351/961/10	Acquisition d'équipement, de matériel didactique et d'instruction Aankoop van uitrusting, didactisch- en leermaterieel	0	1.000.000	3.650.000	
351/961/11	Chauffage solaire à la caserne centrale Zonneverwarming van de centrale kazerne	0	2.250.000	0	
351/961/12	Acquisition de postes « radio » Aankoop van « radio » posten		2.245.000	4.155.000	
351/961/13	Acquisition d'une machine à coudre Aankoop van een naaimachine	0	0	0	
351/961/14	Acquisition de matériel de cuisine Aankoop van keukenmaterieel	0	0	1.500.000	
369/000/82	Total — Totaal	1.200.000	143.095.000	138.705.000	
369/000/83	TOTAL R.E. — TOTAAL B.O.	24.250.000	162.235.000	154.905.000	

POMPIERS

BRANDWEER

Article F/E/N — Artikel F/E/N	DEPENSES — UITGAVEN	Compte 1987 Dépenses engagées — Rekening 1987 Aangewende uitgaven	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
91	D.E. INVESTISSEMENTS B.U. INVESTERINGEN				
351/711/01*	Achat de terrains et de bâtiments Aankoop van gronden en gebouwen	0	15.000.000	15.000.000	
351/721/01*	Construction de bâtiments Oprichting van gebouwen	0	85.000.000	85.000.000	
351/721/02*	Aménagement de bâtiments Inrichting van gebouwen	1.000.000	17.000.000	5.000.000	
351/721/03*	Construction de bâtiments — honoraires Oprichting van gebouwen — erelonen	700.000	3.000.000	5.000.000	
351/721/04	Chauffage solaire à la caserne centrale Zonneverwarming van de centrale kazerne	4.325.000	2.250.000	0	
351/741/01*	Acquisition de mobilier Aankoop van meubilair	500.000	1.500.000	1.500.000	
351/742/01*	Acquisition de machines de bureau Aankoop van kantoormachines	750.000	0	300.000	
351/745/01*	Acquisition de matériel roulant, engins et équipement techniques Aankoop van rijdend materieel, technische tuigen en uitrusting	14.750.000	15.200.000	17.000.000	
351/745/02*	Acquisition d'outillage et installation d'ateliers pour la caserne centrale Aankoop van gereedschap en inrichting van werkplaatsen voor de centrale kazerne	300.000	900.000	600.000	
351/745/03*	Acquisition d'équipement, de matériel didactique et d'instruction Aankoop van uitrusting, didactisch en leermaterieel	65.000	1.000.000	3.650.000	
351/745/04	Acquisition d'une machine à coudre Aankoop van een naaimachine	250.000	0	0	
351/745/05*	Acquisition de postes « radio » Aankoop van « radio » posten	1.950.000	2.245.000	4.155.000	
351/745/06*	Acquisition de matériel de cuisine Aankoop van keukenmaterieel	0	0	1.500.000	
369/000/91	Total — Totaal	24.590.000	143.095.000	138.705.000	
92	D.E. DETTE — B.U. SCHULD				
351/911/01	Remboursement anticipatif d'emprunts Vervroegde aflossing van leningen	0	18.600.000	48.679.462	
351/000/92	Total — Totaal	0	18.600.000	48.679.462	
351/000/93	TOTAL D.E. — TOTAAL B.U.	24.590.000	161.695.000	187.384.462	

Article F/E/N — Artikel F/E/N	RECETTES — ONTVANGSTEN	Compte 1987 Droits constatés — Rekening 1987 Invorderings- rechten	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
60	R.O. PRESTATIONS G.O. PRESTATIES				
3521/161/01*	Recettes diverses du service 100 Diverse ontvangsten van de dienst 100	19.907.379	26.250.000	26.750.000	
3522-123/01	Remboursement de frais d'administration Terugbetaling van administratiekosten	0	0	0	
3522-127/01	Remboursement frais de fonctionnement des véhicules Terugbetaling van werkingskosten voor de voertuigen	925	0	0	
3522/161/02*	Service des autos ambulances-malades à domicile Dienst der ambulancewagens-zieken thuis	4.060.135	9.000.000	9.280.000	
369/000/60	Total — Totaal	23.968.439	35.250.000	36.030.000	

AIDE MEDICALE URGENTE

DRINGENDE GENEESKUNDIGE HULPVERLENING

Article F/E/N — Artikel F/E/N	DEPENSES — UITGAVEN	Compte 1987 Dépenses engagées — Rekening 1987 Aangewende uitgaven	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
70	D.O. PERSONNEL G.U. PERSONEEL				
3522/111/01*	Rémunérations Bezoldigingen	2.301.682	2.270.000	1.406.000	
3522/112/01*	Allocations sociales directes Rechtstreekse sociale toelagen	73.768	47.500	36.800	
3522/113/01*	Cotisation patronale pour la sécurité sociale Patronale bijdrage voor sociale zekerheid	670.000	340.000	206.000	
3522/114/01	Quote-part de l'Agglomération dans les pensions Aandeel van de Agglomeratie in de pensioenen	0	0	0	
369/000/70	Total — Totaal	3.045.450	2.657.500	1.648.800	

Article F/E/N — Artikel F/E/N	RECETTES — ONTVANGSTEN	Compte 1987 Droits constatés — Rekening 1987 Invorderings- rechten	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
61	R.O. TRANSFERTS G.O. OVERDRACHTEN				
3521/465/01*	Contribution de l'Etat dans les frais du service 100 Bijdrage van het Rijk in de kosten van de dienst 100	16.824.190	20.600.000	20.600.000	
3521/465/02	Contribution de l'Etat dans les frais du système AAA Bijdrage van het Rijk in de kosten van de dienst AAA	—	—	—	
3522/465/01	Subside de l'Etat pour cours de formation professionnelle des ambulanciers Toelage van het Rijk voor beroepsopleiding van de ambulanciers	—	—	—	
369/000/61	Total — Totaal	16.824.190	20.600.000	20.600.000	
62	R.O. DETTE G.O. SCHULD				
3521/265/01	Intérêts de retard légaux sur la contribution de l'Etat dans les frais du service 100 Wettelijke nalatigheidsinteressen op de bijdrage van het Rijk in de kosten van de dienst 100	—	—	—	
369/000/62	Total — Totaal	0	0	0	
369/000/63	TOTAL R.O. — TOTAAL G.O.	40.792.629	55.850.000	56.630.000	

AIDE MEDICALE URGENTE

DRINGENDE GENEESKUNDIGE HULPVERLENING

Article F/E/N — Artikel F/E/N	DEPENSES — UITGAVEN	Compte 1987 Dépenses engagées — Rekening 1987 Aangewende uitgaven	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
71	D.O. FONCTIONNEMENT G.U. WERKINGSKOSTEN				
3521/125/01	Système AAA — frais de fonctionnement et de maintenance des équipements AAA-systeem — werkings- en onderhoudskosten voor de uitrustingen	7.418.379	6.850.000	6.870.000	
3522/121/01*	Frais de voyage et de déplacement du personnel Reis- en verplaatsingskosten van het personeel	0	10.000	20.000	
3522/122/01	Indemnités, honoraires, études, etc... Vergoedingen, erelonen, studies, enz...	0	0	0	
3522/123/01	Frais d'administration Administratiekosten	933.102	1.050.000	1.150.000	
3522/123/02*	Formation du personnel ambulancier Opleiding van het ziekenwagenpersoneel	49.988	120.000	200.000	
3522/124/01*	Frais de fonctionnement technique Technische werkingskosten	951.922	1.140.000	1.550.000	
3522/127/01*	Frais de fonctionnement et d'entretien des véhicules Werkings- en onderhoudskosten voor de voertuigen	2.839.093	3.510.000	3.660.000	
369/000/71	Total — Totaal	12.192.484	12.680.000	13.450.000	
7X	D.O. DETTE G.U. SCHULD				
3522/211/01*	Intérêts des emprunts Interesten op de leningen	225.674	241.025	305.129	
3522/911/01*	Amortissements des emprunts Aflossingen van de leningen	540.000	758.000	869.000	
369/000/7X	Total — Totaal	765.674	999.025	1.174.129	
369/000/73	TOTAL D.O. — TOTAAL G.U.	16.003.608	16.336.525	16.272.929	

Article F/E/N — Artikel F/E/N	RECETTES — ONTVANGSTEN	Compte 1987 Droits constatés — Rekening 1987 Invorderings- rechten	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
80	R.E. TRANSFERTS B.O. OVERDRACHTEN				
3522/665/01	Subside de l'Etat pour les investissements Toelage van het Rijk voor de investeringen	7.700.000	0	0	
369/000/80	Total — Totaal	7.700.000	0	0	
82	R.E. DETTE B.O. SCHULD				
	Emprunts à contracter Op te nemen leningen				
3522/961/01	Acquisition de voitures-ambulances Aankoop van ambulancewagens	0	2.500.000	6.800.000	
3522/961/02	Acquisition d'équipements techniques pour les voitures-ambulances Aankoop van technische uitrustingen voor de am- bulancewagens	0	500.000	800.000	
369/000/82	Total — Totaal	0	3.000.000	7.600.000	
369/000/83	TOTAL R.E. — TOTAAL B.O.	7.700.000	3.000.000	7.600.000	

AIDE MEDICALE URGENTE

DRINGENDE GENEESKUNDIGE HULPVERLENING

Article F/E/N — Artikel F/E/N	DEPENSES — UITGAVEN	Compte 1987 Dépenses engagées — Rekening 1987 Aangewende uitgaven	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
91	D.E. INVESTISSEMENTS B.U. INVESTERINGEN				
3522/743/01*	Acquisition de voitures-ambulances Aankoop van ambulancewagens	7.200.000	2.500.000	6.800.000	
3522/745/01*	Acquisition d'équipements techniques pour les voitures-ambulances Aankoop van technische uitrustingen voor de am- bulancewagens	500.000	500.000	800.000	
369/000/91	Total — Totaal	7.700.000	3.000.000	7.600.000	
369/000/93	TOTAL D.E. — TOTAAL B.U.	7.700.000	3.000.000	7.600.000	

Article F/E/N — Artikel F/E/N	RECETTES — ONTVANGSTEN	Compte 1987 Droits constatés — Rekening 1987 Invorderings- rechten	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
60	R.O. PRESTATIONS G.O. PRESTATIES				
421-140/05	Convention avec les communes pour le déneige- ment et vente de sel Overeenkomsten met de gemeenten voor sneuw- opruiming en verkoop van zout	4.004.419	5.000.000	5.000.000	
421/180/01	Droit de passage Recht op doorgang	132	0	0	
422-111/01	Remboursement de rémunérations Terugbetaling van bezoldigingen	0	0	1.300.000	
422-112/01	Remboursement d'allocations sociales directes Terugbetaling van rechtstreekse sociale toelagen	0	0	32.000	
422-113/01	Remboursement de cotisations sociales Terugbetaling vna sociale bijdragen	0	0	205.000	
422/161/02	Recettes diverses Diverse ontvangsten	7.850	1.200.000	100.000	
499/000/60	Total — Totaal	4.012.401	6.200.000	6.637.000	

COMMUNICATIONS — VOIRIE — COURS D'EAU

VERKEER — WEGEN — WATERLOPEN

Article F/E/N — Artikel F/E/N	DEPENSES — UITGAVEN	Compte 1987 Dépenses engagées — Rekening 1987 Aangewende uitgaven	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
70	D.O. PERSONNEL G.U. PERSONEEL				
422/111/01*	Rémunérations Bezoldigingen	10.561.423	11.974.000	12.969.930	
422/112/01*	Allocations sociales directes Rechtstreekse sociale toelagen	309.742	417.400	430.000	
422/113/01*	Cotisation patronale pour la sécurité sociale Patronale bijdrage voor sociale zekerheid	1.475.000	2.035.000	1.925.500	
422/114/01	Quote-part de l'Agglomération dans les pensions Aandeel van de Agglomeratie in de pensioenen	0	0	0	
422/115/01	Abonnements sociaux Sociale abonnementen	0	0	0	
422/119/01*	Mise au travail des chômeurs Tewerkstelling van werklozen	1.500.000	2.585.000	1.388.000	
499/000/70	Total — Totaal	13.846.165	17.011.400	15.713.430	

Article F/E/N — Artikel F/E/N	RECETTES — ONTVANGSTEN	Compte 1987 Droits constatés — Rekening 1987 Invorderings- rechten	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	

COMMUNICATIONS — VOIRIE — COURS D'EAU

VERVOER — WEGEN — WATERLOPEN

Article F/E/N — Artikel F/E/N	DEPENSES — UITGAVEN	Compte 1987 Dépenses engagées — Rekening 1987 Aangewende uitgaven	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
71	D.O. FONCTIONNEMENT G.U. WERKINGSKOSTEN				
421/124/01*	Frais de fonctionnement technique du service de déneigement Technische werkingskosten voor de dienst voor de sneeuwopruiming	74.483	220.000	350.000	
421/127/01*	Frais de fonctionnement des véhicules pour le déblaiement de la neige et de la lutte contre le verglas Werkingskosten van de voertuigen voor de sneeuw-opruiming en ijzelbestrijding	433.279	3.350.000	3.000.000	
421/140/05*	Déblaiement de la neige et lutte contre le verglas Sneeuwopruiming en ijzelbestrijding	1.426.028	1.000.000	750.000	
422/121/01*	Frais de voyage et de déplacement du personnel Reis- en verplaatsingskosten van het personeel	10.000	35.000	35.000	
422/122/01	Honoraires, études, indemnités, etc... Erelonen, studies, vergoedingen, enz...	0	0	0	
422/123/01*	Frais d'administration Administratiekosten	447.668	600.000	600.000	
422/123/02*	Frais d'impression d'avis, règlements, études, etc... Drukkosten van adviezen, reglementen, studies, enz...	0	990.000	100.000	
422/123/03	Formation professionnelle du personnel Beroepsopleiding van het personeel	0	20.000	10.000	
422/123/04	Documentation, livres, etc... Dokumentatie, boeken, enz...	0	30.000	20.000	
422/124/01*	Masse d'habillement des contrôleurs de taxis Kledingsfonds voor controleurs der taxi's	0	125.000	125.000	
422/124/02*	Frais de fonctionnement technique Technische werkingskosten	93.078	190.000	250.000	
422/124/03	Contrôle des taxis — équipements techniques spéciaux Kontroler der taxi's — speciale technische uitrustingen	0	0	0	
422/127/01	Frais de fonctionnement des véhicules Werkingskosten voor de voertuigen	171.948	175.000	200.000	
499/000/71	Total — Totaal	2.656.484	6.735.000	5.440.000	

Article F/E/N — Artikel F/E/N	RECETTES — ONTVANGSTEN	Compte 1987 Droits constatés — Rekening 1987 Invorderings- rechten	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
422/465/01	R.O. TRANSFERTS G.O. OVERDRACHTEN Primes pour l'engagement de contractuels subven- tionnés Premies voor de indienstneming van gesubsidi- eerd contractuelen	0	0	710.000	
	Total — Totaal	0	0	710.000	
499/000/63	TOTAL R.O. — TOTAAL G.O.	4.012.401	6.200.000	7.347.000	

COMMUNICATIONS — VOIRIES — COURS D'EAU

VERKEER — WEGEN — WATERLOPEN

Article F/E/N — Artikel F/E/N	DEPENSES — UITGAVEN	Compte 1987 Dépenses engagées — Rekening 1987 Aangewende uitgaven	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
7X	D.O. DETTE G.U. SCHULD				
421/211/01	Intérêts des emprunts Interesten op de leningen	0	324.000	469.872	
422/211/01*	Intérêts des emprunts Interesten op de leningen	22.780	41.305	45.634	
422/812/01	Annuités à la S.N.C.V. Annuiteiten aan de N.M.V.B.	719.169	712.275	712.275	
421/911/01	Amortissements des emprunts Aflossingen van de leningen	0	0	676.336	
422/911/01*	Amortissements des emprunts Aflossingen van de leningen	139.936	94.352	124.194	
499/000/7X	Total — Totaal	881.885	1.171.932	2.028.311	
499/000/73	TOTAL D.O. — TOTAAL G.U.	17.384.534	24.918.332	24.181.741	

Article F/E/N — Artikel F/E/N	RECETTES — ONTVANGSTEN	Compte 1987 Droits constatés — Rekening 1987 Invorderings- rechten	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
81	R.E. INVESTISSEMENTS B.O. INVESTERINGEN				
421/773/01	Vente de matériel déclassé du service de déneigement Verkoop van afgedankt materieel van de dienst voor sneeuwopruiming	0	100.000	20.000	
499/000/81	Total — Totaal	0	100.000	20.000	
82	R.E. DETTE B.O. SCHULD				
	Emprunts à contracter Op te nemen leningen				
421/961/01	Acquisition de matériel pour le service de déneigement Aankoop van materieel voor de dienst voor sneeuwopruiming	4.124.000	3.800.000	900.000	
422/961/01	Acquisition de véhicules pour le service de contrôle des taxis Aankoop van voertuigen voor de controledienst van de taxi's	436.000	0	450.000	
499/000/82	Total — Totaal	4.560.000	3.800.000	1.350.000	
499/000/83	TOTAL R.E. — TOTAAL B.O.	4.560.000	3.900.000	1.370.000	

COMMUNICATIONS — VOIRIE — COURS D'EAU

VERKEER — WEGEN — WATERLOPEN

Article F/E/N — Artikel F/E/N	DEPENSES — UITGAVEN	Compte 1987 Dépenses engagées — Rekening 1987 Aangewende uitgaven	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
91	D.E. INVESTISSEMENTS B.U. INVESTERINGEN				
421/743/01*	Acquisition de matériel pour le service de déneigement Aankoop van materieel voor de dienst voor sneeuwopruiming	4.124.000	3.800.000	900.000	
422/743/01	Acquisition de véhicules pour le service de contrôle des taxis Aankoop van voertuigen voor de controledienst van de taxi's	436.000	0	450.000	
499/000/91	Total — Totaal	4.560.000	3.800.000	1.350.000	
499/000/93	TOTAL D.E. — TOTAAL B.U.	4.560.000	3.800.000	1.350.000	

Article F/E/N — Artikel F/E/N	RECETTES — ONTVANGSTEN	Compte 1987 Droits constatés — Rekening 1987 Invorderings- rechten	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	

EXPANSION ECONOMIQUE

ECONOMISCHE EXPANSIE

Article F/E/N — Artikel F/E/N	DEPENSES — UITGAVEN	Compte 1987 Dépenses engagées — Rekening 1987 Aangewende uitgaven	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
70	D.O. PERSONNEL G.U. PERSONEEL				
511/111/01	Rémunérations Bezoldigingen	637.894	0	0	
511/112/01	Allocations sociales directes Rechtstreekse sociale toelagen	24.350	0	0	
511/113/01	Cotisation patronale pour la sécurité sociale Patronale bijdrage voor sociale zekerheid	100.000	0	0	
511/114/01	Quote-part de l'Agglomération dans les pensions Aandeel van de Agglomeratie in de pensioenen	0	0	0	
599/000/70	Total — Totaal	762.244	0	0	
71	D.O. FONCTIONNEMENT G.U. WERKINGSKOSTEN				
511/122/01	Honoraires, indemnités, études, etc... Erelonen, vergoedingen, studies, enz...	0	0	0	
511/123/01	Frais d'administration Administratiekosten	0	0	0	
511/123/02	Frais d'impression : règlements, avis, études, etc... Drukkosten : reglementen, adviezen, studies, enz...	0	0	0	
599/000/71	Total — Totaal	0	0	0	

Article F/E/N — Artikel F/E/N	RECETTES — ONTVANGSTEN	Compte 1987 Droits constatés — Rekening 1987 Invorderings- rechten	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
61	R.O. TRANSFERTS G.O. OVERDRACHTEN				
511/-64/01*	Remboursement par l'Etat des intérêts de l'em- prunt pour la participation dans le capital de la SDR (A.R. du 3/11/87) Terugbetaling door het Rijk van de interesten op de lening voor de deelneming in het maatschappe- lijk kapitaal van GOM (K.B. 3/11/87)	0	69.084	60.648	
511/663/01*	— idem : amortissements aflossingen	0	102.600	106.400	
599/000/61	Total — Totaal	0	171.684	167.048	
599/000/63	TOTAL R.O. — TOTAAL G.O.	0	171.684	167.048	

EXPANSION ECONOMIQUE

ECONOMISCHE EXPANSIE

Article F/E/N — Artikel F/E/N	DEPENSES — UITGAVEN	Compte 1987 Dépenses engagées — Rekening 1987 Aangewende uitgaven	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
7X	D.O. DETTE G.U. SCHULD				
511/211/01	Intérêts des emprunts Interesten op de leningen	80.989	0	0	
511/212/01*	Intérêts des emprunts à charge de l'Etat Interesten op de leningen ten laste van het Rijk	0	69.084	60.648	
511/911/01	Amortissements des emprunts Aflossingen van de leningen	98.800	0	0	
511/912/01*	Amortissements des emprunts à charge de l'Etat Aflossingen van de leningen ten laste van het Rijk	0	102.600	106.400	
511/000/7X	Total — Totaal	179.789	171.684	167.048	
511/000/73	TOTAL D.O. — TOTAAL G.U.	942.033	171.684	167.048	

Article F/E/N — Artikel F/E/N	RECETTES — ONTVANGSTEN	Compte 1987 Droits constatés — Rekening 1987 Invorderings- rechten	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
60	R.O. PRESTATIONS G.O. PRESTATIES				
876/-111/01*	*Remboursement de rémunérations Terugbetaling van bezoldigingen	1.744.314	1.475.000	1.545.000	
876/-112/01*	Récupération allocations sociales directes Recuperatie rechtstreekse sociale toelagen	0	90.000	50.500	
876/-113/01*	Remboursement cotisation patronale pour la sécurité sociale Terugbetaling patronale bijdrage voor sociale zekerheid	0	440.000	238.000	
876/-111/02*	Remboursement rémunérations Terugbetaling bezoldigingen	0	0	1.218.000	
876/-112/02*	Récupération allocations sociales directes Recuperatie rechtstreekse sociale toelagen	0	0	28.720	
876/-113/02*	Remboursement cotisations patronales Terugbetaling patronale bijdrage	0	0	195.106	
876/-123/01	Remboursement frais de fonctionnement administratif Terugbetaling administratieve kosten	17.177	10.000	10.000	
876/-125/01	Remboursement de frais de chauffage et d'éclairage des bâtiments Terugbetaling van verwarmings- en verlichtingskosten voor de gebouwen	0	20.000	10.000	
876/-125/02	Remboursement de frais pour les bâtiments Terugbetaling van kosten voor de gebouwen	12.720	0	0	
876/-126/01	Remboursement loyers des bâtiments Terugbetaling van huurprijzen	168	0	0	
876/-127/01	Remboursement de frais de fonctionnement des véhicules Terugbetaling van werkingskosten voor de voertuigen	28.252	25.000	25.000	
876/161/01*	Enlèvement d'ordures non-ménagères et industrielles sur abonnements Ophalen van niet-huishoudelijk en nijverheidsvuilnis op abonnements	157.224.028	175.000.000	160.000.000	
876/161/02	Versages clandestins Verboden stortingen	549.489	1.500.000	1.000.000	
876/161/03	Collectes sélectives Afzonderlijke ophalingen	0	0	40.000	
876/161/04	Vente de matériaux divers, déchets, etc... Verkoop van diverse materialen, afval, enz...	104.868	70.000	70.000	
876/161/06*	Enlèvement spécial d'ordures non-ménagères et industrielles sur demande Speciale ophaling van niet-huishoudelijk en nijverheidsvuilnis op aanvraag	13.028.340	15.000.000	12.000.000	

IMMONDICES — NETTOYAGE — DESINFECTION

HUISVUIL — REINIGING — ONTSMETTING

Article F/E/N — Artikel F/E/N	DEPENSES — UITGAVEN	Compte 1987 Dépenses engagées — Rekening 1987 Aangewende uitgaven	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
70	D.O. PERSONNEL G.U. PERSONEEL <i>Personnel de la collecte des immondices Personeel voor het ophalen van huisvuil</i>				
876/111/01*	Rémunérations Bezoldigingen	727.956.607	726.560.000	759.885.000	
876/112/01*	Allocations sociales directes Rechtstreekse sociale toelagen	26.360.667	26.128.000	31.050.000	
876/113/01*	Cotisation patronale pour la sécurité sociale Patronale bijdrage voor sociale zekerheid	110.000.000	117.100.000	114.000.000	
876/114/01	Quote-part de l'Agglomération dans les pensions Aandeel van de Agglomeratie in de pensioenen	0	0	0	
876/115/01	Abonnements sociaux Sociale abonnementen	0	0	0	
876/119/01*	Mise au travail de chômeurs Tewerkstelling van werklozen <i>Personnel pour les versages clandestins et le traite- ment des immondices Personeel voor de verboden stortingen en het verwerken van huisvuil</i>	16.572.000	28.217.000	16.261.000	
876/111/02*	Rémunérations Bezoldigingen	19.917.359	32.000.000	47.346.650	
876/112/02*	Allocations sociales directes Rechtstreekse sociale toelagen	681.316	990.000	2.120.000	
876/113/02*	Cotisation patronale pour la sécurité sociale Patronale bijdrage voor sociale zekerheid	3.720.000	4.610.000	8.710.250	
876/114/02	Quote-part de l'Agglomération dans les pensions Aandeel van de Agglomeratie in de pensioenen	0	0	0	
876/119/02*	Mise au travail de chômeurs Tewerkstelling van werklozen	1.280.000	4.275.500	1.381.000	

Article F/E/N — Artikel F/E/N	RECETTES — ONTVANGSTEN	Compte 1987 Droits constatés — Rekening 1987 Invorderings- rechten	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
876/161/07	Recettes diverses Diverse ontvangsten	1.878	5.000	5.000	
876/161/08*	Enlèvement d'ordures ménagères suivant conventions Ophalen van huisvuil volgens overeenkomsten	1.039.226	2.000.000	5.000.000	
876/161/09	Balayage des rues dans diverses communes suivant contrats Straatvegen in diverse gemeenten volgens overeenkomsten	0	0	10.000	
876/161/10	Contrats pour la vidange des conteneurs communaux et le curage d'égouts Overeenkomsten voor het ledigen van gemeentelijke containers en rioolruiming	0	150.000	400.000	
876/161/11	Vente de vapeur produite par l'usine d'incinération Verkoop van de geproduceerde stoom door de verbrandingsinstallatie	179.507.001	240.000.000	175.000.000	
876/161/12	Déversement à l'usine d'incinération par les communes Storting aan de verbrandingsinstallatie door de gemeenten	11.970.186	20.000.000	23.000.000	
876/161/13	Déversement à l'usine d'incinération par les particuliers Storting aan de verbrandingsinstallatie door particulieren	2.222.161	3.000.000	3.400.000	
876/000/60	Total — Totaal	367.449.808	458.785.000	383.245.326	

Article F/E/N — Artikel F/E/N	RECETTES — ONTVANGSTEN	Compte 1987 Droits constatés — Rekening 1987 Invorderings- rechten	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	

IMMONDICES — NETTOYAGE — DESINFECTION

HUISVUIL — REINIGING — ONTSMETTING

Article F/E/N — Artikel F/E/N	DEPENSES — UITGAVEN	Compte 1987 Dépenses engagées — Rekening 1987 Aangewende uitgaven	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
71	D.O. FONCTIONNEMENT G.U. WERKINGSKOSTEN				
875/124/01*	Lutte contre les animaux et plantes nuisibles — dératisation Bestrijding van schadelijke dieren en planten — rattenverdelging	5.465	200.000	305.000	
876/122/01*	Honoraires, études, indemnités, etc... Erelonen, studies, vergoedingen, enz... <i>Service de l'enlèvement des immondices</i> <i>Dienst voor het ophalen van huisvuil</i>	570.000	2.000.000	2.200.000	
876/121/01*	Frais de voyage et de déplacement du personnel Reis- en verplaatsingskosten van het personeel	4.375	15.000	15.000	
876/123/01	Frais administratifs Administratiekosten	4.300.000	5.200.000	5.500.000	
876/123/02	Impression et distribution d'avis à la population Drukken en verdeling van berichten aan de be- volking	1.350.774	1.500.000	1.200.000	
876/123/03	Distribution de potage et café au personnel Uitdeling van soep en koffie aan het personeel	1.301.186	1.275.000	1.295.000	
876/124/01*	Frais de fonctionnement technique Technische werkingskosten	8.592.949	4.500.000	4.500.000	
876/124/04*	Location de vêtements de travail Huren van werkkledij	2.748.822	3.200.000	2.240.000	
876/125/01*	Chauffage et éclairage des bâtiments Verwarming en verlichting van gebouwen	9.375.499	9.500.000	9.200.000	
876/125/02*	Frais d'entretien et de fonctionnement des bâti- ments Onderhouds- en werkingskosten voor de gebouwen	4.985.000	5.100.000	5.100.000	
876/126/01*	Loyers des bâtiments et terrains Huurprijzen voor de gebouwen en gronden	2.996.580	3.100.000	3.100.000	
876/127/01	Frais de fonctionnement des véhicules Werkingskosten voor de voertuigen	78.538.177	66.000.000	60.000.000	

Article F/E/N — Artikel F/E/N	RECETTES — ONTVANGSTEN	Compte 1987 Droits constatés — Rekening 1987 Invorderings- rechten	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	

IMMONDICES — NETTOYAGE — DESINFECTION

HUISVUIL — REINIGING — ONTSMETTING

Article F/E/N — Artikel F/E/N	DEPENSES — UITGAVEN	Compte 1987 Dépenses engagées — Rekening 1987 Aangewende uitgaven	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
	<i>Service des versages clandestins et traitement des immondices</i> <i>Dienst voor de verboden stortingen en het verwerken van huisvuil</i>				
876/121/02*	Frais de voyage et de déplacement du personnel Reis- en verplaatsingskosten van het personeel	0	50.000	50.000	
876/123/04	Frais administratifs Administratiekosten	124.567	260.000	260.000	
876/123/05	Distribution de potage et café au personnel Uitdeling van soep en koffie aan het personeel	28.249	35.000	35.000	
876/124/02	Frais de fonctionnement technique Technische werkingskosten	300.000	600.000	600.000	
876/124/03*	Travaux et services concédés à des tiers, intercommunales exceptées Werken en diensten aan derden verleend, intercommunales uitgezonderd	158.000.000	166.000.000	178.500.000	
876/124/05	Couverture des pertes indirectes pour l'usine d'incinération Dekking van indirecte verliezen van de verbrandingsinstallatie	103.000	0	0	
876/125/03	Chauffage et éclairage des bâtiments Verwarming en verlichting van de gebouwen	394.977	600.000	600.000	
876/125/04*	Frais de fonctionnement et d'entretien des bâtiments Werkings- en onderhoudskosten voor de gebouwen	105.606	200.000	300.000	
876/126/02	Location de bâtiments et terrains Huurprijzen voor gebouwen en gronden	0	0	0	
876/127/02*	Frais de fonctionnement des véhicules Werkingskosten voor de voertuigen	1.519.751	2.000.000	2.500.000	
876/000/71	Total — Totaal	275.344.977	271.335.000	277.500.000	

Article F/E/N — Artikel F/E/N	RECETTES — ONTVANGSTEN	Compte 1987 Droits constatés — Rekening 1987 Invorderings- rechten	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
61	R.O. TRANSFERTS G.O. OVERDRACHTEN				
876/464/01*	Remboursement par l'Etat des intérêts des emprunts à sa charge Terugbetaling van interesten op leningen ten laste van het Rijk	224.628.811	229.602.942	180.931.144	
876/465/01	Primes pour l'engagement de contractuels subventionnés Premies voor de indienstneming van gesubsidieerde contractuelen	0	0	9.343.000	
876/465/02	Primes pour l'engagement de contractuels subventionnés Premies voor de indienstneming van gesubsidieerde contractuelen	0	0	1.015.000	
876/663/01*	Remboursement par l'Etat des amortissements des emprunts à sa charge Terugbetaling van aflossingen van leningen ten laste van het Rijk	75.637.197	78.693.812	82.007.042	
876/000/61	Total — Totaal	300.266.008	308.296.754	273.296.186	
876/000/63	TOTAL R.O. — TOTAAL G.O.	667.715.816	767.081.754	656.541.512	

IMMONDICES — NETTOYAGE — DESINFECTION

HUISVUIL — REINIGING — ONTSMETTING

Article F/E/N — Artikel F/E/N	DEPENSES — UITGAVEN	Compte 1987 Dépenses engagées — Rekening 1987 Aangewende uitgaven	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
7X	D.O. DETTE G.U. SCHULD				
876/211/01*	Intérêts des emprunts Interesten op de leningen	113.343.559	98.922.984	81.383.967	
876/212/01*	Intérêts des emprunts à charge de l'Etat Interesten op leningen ten laste van het Rijk	240.870.658	229.602.942	180.931.144	
876/911/01*	Amortissements des emprunts Aflossingen van de leningen	82.344.847	90.574.837	94.050.596	
876/912/01*	Amortissements des emprunts à charge de l'Etat Aflossingen van de leningen ten laste van het Rijk	75.637.197	78.693.812	82.007.042	
876/000/7X	Total — Totaal	512.196.261	497.794.575	438.372.749	
876/000/73	TOTAL D.O. — TOTAAL G.U.	1.694.029.187	1.709.010.075	1.696.701.649	

Article F/E/N — Artikel F/E/N	RECETTES — ONTVANGSTEN	Compte 1987 Droits constatés — Rekening 1987 Invorderings- rechten	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
80	R.O. TRANSFERTS G.O. OVERDRACHTEN				
876/665/01	Subside de l'Etat pour les investissements du service de l'enlèvement des immondices Toelage van het Rijk voor de investeringen van de dienst voor het ophalen van huisvuil	322.000.000	0	0	
876/665/02*	Subside de l'Etat pour les investissements du service des versages clandestins et traitement des immondices Toelage van het Rijk voor de investeringen van de dienst voor verboden stortingen en verwerking van huisvuil	19.460.000	0	7.000.000	
876/000/80	Total — Totaal	341.460.000	0	7.000.000	
81	R.E. INVESTISSEMENTS B.O. INVESTERINGEN				
876/760/01	Vente de terrains et bâtiments Verkoop van gronden en gebouwen	0	113.164.600	0	
876/773/01	Vente de matériel désaffecté Verkoop van afgedankt materieel	621.166	2.000.000	670.000	
876/000/81	Total — Totaal	621.166	115.164.600	670.000	

IMMONDICES — NETTOYAGE — DESINFECTION

HUISVUIL — REINIGING — ONTSMETTING

Article F/E/N — Artikel F/E/N	DEPENSES — UITGAVEN	Compte 1987 Dépenses engagées — Rekening 1987 Aangewende uitgaven	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	

Article F/E/N — Artikel F/E/N	RECETTES — ONTVANGSTEN	Compte 1987 Droits constatés — Rekening 1987 Invorderings- rechten	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
82	R.E. DETTE B.O. SCHULD				
	Emprunts à contracter Op te nemen leningen				
876/961/02	Achat de terrains et de bâtiments Aankoop van gronden en gebouwen	0	0	0	
876/961/03	Aménagement de bâtiments Inrichting van gebouwen	0	9.585.000	3.950.000	
876/961/04	Construction de bâtiments — part Agglomération Oprichting van gebouwen — aandeel Agglome- ratie	0	0	0	
876/961/05	Construction de bâtiments — honoraires Oprichting van gebouwen — erelonen	10.000.000	20.000.000	1.000.000	
876/961/06	Achat de véhicules pour les versages clandestins et traitement des immondices Aankoop van voertuigen voor de verboden stortin- gen en verwerken van huisvuil	0	5.000.000	3.000.000	
876/961/07	Achat de mobilier Aankoop van meubilair	170.000	236.000	160.000	
876/961/09	Acquisition de machines de bureau Aankoop van kantoormachines	0	300.000	300.000	
876/961/10	Acquisition de véhicules pour l'enlèvement des immondices Aankoop van voertuigen voor het ophalen van huisvuil	0	129.800.000	62.250.000	
876/961/11	Acquisition de matériel divers de garage Aankoop van divers garagematerieel	0	1.150.000	5.850.000	
876/961/12	Acquisition de machines de bureau pour les ver- sages clandestins et traitement des immondices Aankoop van kantoormachines voor de verboden stortingen en verwerken van huisvuil	0	60.000	0	
876/961/13	Acquisition de matériel didactique Aankoop van didactisch materieel	0	0	0	
876/961/14	Acquisition de matériel de radio-communication Aankoop van radiocommunicatiematerieel	0	100.000	0	
876/000/82	Total — Totaal	10.170.000	166.231.000	76.510.000	

IMMONDICES — NETTOYAGE — DESINFECTION

HUISVUIL — REINIGING — ONTSMETTING

Article F/E/N — Artikel F/E/N	DEPENSES — UITGAVEN	Compte 1987 Dépenses engagées — Rekening 1987 Aangewende uitgaven	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
91	D.E. INVESTISSEMENTS B.U. INVESTERINGEN				
876/711/01	Achat de terrains et bâtiments Aankoop van gronden en gebouwen	0	0	0	
876/721/01*	Aménagement de bâtiments Inrichting van gebouwen	7.350.000	9.585.000	3.950.000	
876/721/03*	Construction de bâtiments, études, honoraires Oprichting van gebouwen, studies, erelonen	10.000.000	20.000.000	1.000.000	
876/721/04	Construction de bâtiments Oprichting van gebouwen	55.096.000	0	0	
876/721/06*	Installation d'une déchetterie Oprichting van een stortplaats	0	0	7.000.000	
876/741/01	Achat de mobilier — Aankoop van meubilair	170.000	236.000	160.000	
876/742/01	Acquisition de machines de bureau — enlèvement des immondices Aankoop van kantoormachines — ophaling huisvuil	450.000	300.000	300.000	
876/742/02	Acquisition de matériel didactique Aankoop van didactisch materieel	100.000	0	0	
876/742/03	Acquisition de machines de bureau pour les ver- sages clandestins et traitement des immondices Aankoop van kantoormachines voor de verboden stortingen en verwerken van huisvuil	60.000	60.000	0	
876/743/01*	Acquisition de véhicules pour l'enlèvement des immondices Aankoop van voertuigen voor het ophalen van huisvuil	262.250.000	129.800.000	62.250.000	
876/743/02*	Achat de véhicules pour les versages clandestins et traitement des immondices Aankoop van voertuigen voor de verboden stortin- gen en verwerken van huisvuil	19.460.000	5.000.000	3.000.000	
876/745/01*	Acquisition de matériel divers de garage Aankoop van divers garagematerieel	550.000	1.150.000	5.850.000	
876/745/02	Acquisition de matériel de radio-communication Aankoop van radiocommunicatiematerieel	0	100.000	0	
876/000/91	Total — Totaal	355.486.000	166.231.000	83.510.000	

IMMONDICES — NETTOYAGE — DESINFECTION

HUISVUIL — REINIGING — ONTSMETTING

Article F/E/N — Artikel F/E/N	DEPENSES — UITGAVEN	Compte 1987 Dépenses engagées — Rekening 1987 Aangewende uitgaven	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
92	D.E. DETTE B.U. SCHULD				
876/911/01	Remboursement anticipatif d'emprunts Vervroegde aflossing van leningen	0	113.164.600	27.848.319	
876/000/92	Total — Totaal	0	113.164.600	27.848.319	
876/000/93	TOTAL D.E. — TOTAAL B.U.	355.486.000	279.395.600	111.358.319	

Article F/E/N — Artikel F/E/N	RECETTES — ONTVANGSTEN	Compte 1987 Droits constatés — Rekening 1987 Invorderings- rechten	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
60	R.O. PRESTATIONS G.O. PRESTATIES				
879/-111/01	Remboursement de rémunérations Terugbetaling van bezoldigingen	0	0	0	
879/161/01	Recettes diverses Diverse ontvangsten	0	0	0	
879/000/60	Total — Totaal	0	0	0	

LUTTE CONTRE LES NUISANCES

MILIEUBESCHERMING

Article F/E/N — Artikel F/E/N	DEPENSES — UITGAVEN	Compte 1987 Dépenses engagées — Rekening 1987 Aangewende uitgaven	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
70	D.O. PERSONNEL G.U. PERSONEEL				
879/111/01	Rémunérations Bezoldigingen	12.205.000	0	0	
879/112/01	Allocations sociales directes Rechtstreekse sociale toelagen	524.475	0	0	
879/113/01	Cotisation patronale pour la sécurité sociale Patronale bijdrage voor de sociale zekerheid	2.290.000	0	0	
879/114/01	Quote-part de l'Agglomération dans les pensions Aandeel van de Agglomeratie in de pensioenen	0	0	0	
879/115/01	Abonnements sociaux Sociale abonnementen	0	0	0	
879/119/01	Mise au travail de chômeurs Tewerkstelling van werklozen	1.780.000	0	0	
879/000/70	Total — Totaal	16.799.475	0	0	

Article F/E/N — Artikel F/E/N	RECETTES — ONTVANGSTEN	Compte 1987 Droits constatés — Rekening 1987 Invorderings- rechten	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	

LUTTE CONTRE LES NUISANCES

MILIEUBESCHERMING

Article F/E/N — Artikel F/E/N	DEPENSES — UITGAVEN	Compte 1987 Dépenses engagées — Rekening 1987 Aangewende uitgaven	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
71	D.O. FONCTIONNEMENT G.U. WERKINGSKOSTEN				
879/121/01	Frais de voyage et de déplacement du personnel Reis- en verplaatsingskosten van het personeel	0	0	0	
879/122/01	Frais d'études, expertises, honoraires, etc... Studiekosten, expertisen, erelonen, enz...	1.500.000	0	0	
879/123/01	Frais de fonctionnement administratif Administratieve werkingskosten	19.151	0	0	
879/123/02	Frais d'impression de règlements, avis, études, etc.. Drukkosten van reglementen, adviezen, studies, enz...	0	0	0	
879/123/03	Frais d'expositions Tentoonstellingskosten	0	0	0	
879/124/01	Frais de fonctionnement des camions-laboratoires de mesure de la pollution atmosphérique et du bruit Werkingskosten voor de laboratoriumwagens voor het meetnet van de luchtverontreiniging en de geluidshinder	398.407	0	0	
879/127/01	Frais de fonctionnement des véhicules Werkingskosten voor de voertuigen	86.333	0	0	
879/000/71	Total — Totaal	2.003.891	0	0	

LUTTE CONTRE LES NUISANCES

MILIEUBESCHERMING

Article F/E/N — Artikel F/E/N	DEPENSES — UITGAVEN	Compte 1987 Dépenses engagées — Rekening 1987 Aangewende uitgaven	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
7X	D.O. DETTE G.U. SCHULD				
879/211/01	Intérêts des emprunts Interesten op de leningen	60.967	17.995	0	
879/911/01	Amortissements des emprunts Aflossingen van de leningen	474.864	493.128	0	
879/000/7X	Total — Totaal	535.831	511.123	0	
879/000/73	TOTAL D.O. — TOTAAL G.U.	19.339.197	511.123	0	

Article F/E/N — Artikel F/E/N	RECETTES — ONTVANGSTEN	Compte 1987 Droits constatés — Rekening 1987 Invorderings- rechten	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
60	R.O. PRESTATIONS G.O. PRESTATIES				
930/111/02	Remboursement par la Régie d'aménagement et de rénovation des rémunérations du personnel chargé de la liquidation Terugbetaling door de Regie voor aanleg en renovatie van het personeel belast met de liquidatie	0	2.500.000	2.500.000	
930/161/04	Remboursement par la Régie d'aménagement et de rénovation de frais de fonctionnement administratif Terugbetaling door de Regie voor aanleg en renovatie van administratieve werkingskosten	61.346	0	0	
930/163/01	Remboursement par la Régie d'aménagement et de rénovation de frais d'occupation de locaux Terugbetaling door de Regie voor aanleg en renovatie van bezettingen van lokalen	1.420.765	0	0	
939/000/60	Total — Totaal	1.482.111	2.500.000	2.500.000	

LOGEMENT — URBANISME

HUISVESTING — STEDEBOUW

Article F/E/N — Artikel F/E/N	DEPENSES — UITGAVEN	Compte 1987 Dépenses engagées — Rekening 1987 Aangewende uitgaven	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
70	D.O. PERSONNEL G.U. PERSONEEL <i>Urbanisme Stedebouw</i>				
938/111/01	Rémunérations Bezoldigingen	10.641.423	0	0	
930/111/02	Rémunérations du personnel chargé de la liquidation de la Régie d'aménagement et de rénovation Bezoldigingen van het personeel belast met de liquidatie van de Regie voor aanleg en renovatie	0	2.500.000	2.500.000	
930/112/01	Allocations sociales directes Rechtstreekse sociale toelagen	369.398	0	0	
930/113/01	Cotisation patronale pour la sécurité sociale Patronale bijdrage voor sociale zekerheid	1.925.000	0	0	
930/114/01	Quote-part de l'Agglomération dans les pensions Aandeel van de Agglomeratie in de pensioenen	0	0	0	
930/115/01	Abonnements sociaux Sociale abonnementen	0	0	0	
930/119/01	Mise au travail de chômeurs Tewerkstelling van werklozen	1.120.000	0	0	
939/000/70	Total — Totaal	14.055.821	2.500.000	2.500.000	

Article F/E/N — Artikel F/E/N	RECETTES — ONTVANGSTEN	Compte 1987 Droits constatés — Rekening 1987 Invorderings- rechten	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	

LOGEMENT — URBANISME

HUISVESTING — STEDEBOUW

Article F/E/N — Artikel F/E/N	DEPENSES — UITGAVEN	Compte 1987 Dépenses engagées — Rekening 1987 Aangewende uitgaven	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
71	D.O. FONCTIONNEMENT G.U. WERKINGSKOSTEN				
930/121/01	Frais de voyage et de déplacement du personnel Reis- en verplaatsingskosten van het personeel	8.000	0	0	
930/123/01	Frais de fonctionnement administratif Administratieve werkingskosten	0	0	0	
930/123/02	Frais d'impression de règlements, avis, études, etc... Drukkosten van reglementen, adviezen, studies, enz...	0	0	0	
930/123/03	Frais de procès et d'expertises Proces- en expertisekosten	0	0	0	
930/123/04	Cotisation à la Fédération belge de l'Urbanisme, etc... Bijdrage aan de Belgische Federatie voor Stede- bouw, enz...	0	0	0	
930/123/05	Documentation, livres, etc... Dokumentatie, boeken, enz...	0	0	0	
930/124/01	Frais de fonctionnement technique Technische werkingskosten	0	0	0	
939/000/71	Total — Totaal	8.000	0	0	

Article F/E/N — Artikel F/E/N	RECETTES — ONTVANGSTEN	Compte 1987 Droits constatés — Rekening 1987 Invorderings- rechten	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
61	R.O. TRANSFERTS G.O. OVERDRACHTEN				
930/464/01	Remboursement par l'Etat des intérêts des emprunts pour « le Botanique » et « le Bempt » Terugbetaling door het Rijk van de interesten op de leningen voor « de Kruidtuin » en « de Bempt »	0	28.793.086	24.312.125	
930/663/01	Remboursement par l'Etat des amortissements des emprunts pour « le Botanique » et « le Bempt » Terugbetaling door het Rijk van de aflossingen op de leningen voor « de Kruidtuin » en « de Bempt »	0	16.998.224	17.134.871	
939/000/61	Total — Totaal	0	45.791.310	41.446.996	
	R.O. DETTE — G.O. SCHULD				
930/271/01*	Bénéfice de la Régie — Boni van de Regie	0	0	4.750.000	
930/000/62	Total — Totaal	0	0	4.750.000	
939/000/63	TOTAL R.O. — TOTAAL G.O.	1.482.111	48.291.310	48.696.996	
	R.E. INVESTISSEMENTS B.O. INVESTERINGEN				
930/760/01	Vente de terrains et bâtiments Verkoop van gronden en gebouwen	0	25.111.400	0	
930/000/81	Total — Totaal	0	25.111.400	0	
930/000/83	TOTAL R.E. — TOTAAL B.O.	0	25.111.400	0	

LOGEMENT — URBANISME

HUISVESTING — STEDEBOUW

Article F/E/N — Artikel F/E/N	DEPENSES — UITGAVEN	Compte 1987 Dépenses engagées — Rekening 1987 Aangewende uitgaven	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
72	D.O. TRANSFERTS G.U. OVERDRACHTEN				
930/455/01	Dotation au profit de la Régie d'aménagement et de rénovation Toelage ten voordele van de Regie voor aanleg en renovatie	49.025.000	0	0	
939/000/72	Total — Totaal	49.025.000	0	0	
7X	D.O. DETTE — G.U. SCHULD				
930/211/01	Intérêts des emprunts — Interesten op de leningen		22.081.308	18.975.166	
930/211/02	Intérêts des emprunts à charge de la Régie d'aménagement et de rénovation Interesten op de leningen ten laste van de Regie voor aanleg en renovatie	4.525.500	0	0	
930/211/03	Intérêts prélevés d'office par le C.C.B. pour les emprunts de la Régie d'aménagement et de rénovation Interesten afgehouden door het G.K.B. voor de leningen van de Regie voor aanleg en renovatie	49.589.520	0	0	
930/211/04	Intérêts des emprunts à charge de l'Etat pour le « Botanique » et le Bempt » Interesten op de leningen ten laste van het Rijk voor de « Kruidtuin » en de « Bempt »	0	28.793.086	24.312.125	
930/911/01	Amortissements des emprunts Aflossingen van de leningen	0	11.022.040	11.059.553	
930/911/02	Amortissements des emprunts à charge de la Régie d'aménagement et de rénovation Aflossingen van de leningen ten laste van de Regie voor aanleg en renovatie	1.620.000	0	0	
930/911/03	Amortissements des emprunts prélevés d'office par le C.C.B. pour les emprunts de la Régie d'aménagement et de rénovation Aflossingen afgehouden door het G.K.B. voor de leningen van de Regie voor aanleg en renovatie	29.480.502	0	0	
930/911/04	Amortissements des emprunts à charge de l'Etat pour le « Botanique » et le « Bempt » Aflossingen van leningen ten laste van het Rijk voor de « Kruidtuin » en de « Bempt »	0	16.998.224	17.134.871	
939/000/7X	Total — Totaal	85.215.522	78.894.658	71.481.715	
939/000/73	TOTAL D.O. — TOTAAL G.U.	148.304.343	81.394.658	73.981.715	
	R.E. DETTE — B.O. SCHULD				
930/911/02	Remboursement anticipatif d'emprunts Vervroegde aflossing van leningen	0	25.111.400	0	
930/000/92	Total — Totaal	0	25.111.400	0	
930/000/93	TOTAL D.E. — TOTAAL B.U.	0	25.111.400	0	

RECAPITULATION — SAMENVATTING

FONCTIONS — FUNCTIES			RECETTES ORDINAIRES — GEWONE ONTVANGSTEN			
			Prestations — Prestaties	Transferts — Overdrachten	Dette — Schuld	Total — Totaal
			000/60	000/61	000/62	000/63
009	00	Recettes générales Algemene ontvangsten	10.000	442.251.650	102.000.000	544.261.650
019	01	Dette générale/Algemene schuld		96.000.000		96.000.000
029	02	Fonds/Fondsen		572.511.000		572.511.000
049	04	Impôts et redevances Belastingen en retributies		1.828.464.000		1.828.464.000
059	05	Assurances/Verzekeringen	25.000	2.000.001		2.025.001
123	10-121	Administration générale Algemene administratie	7.447.173	5.527.000	2.000.000	14.974.173
1049		Informatique/Informatica	1.510.000			1.510.000
110		Coordination des Activités communales/Coördinatie der Gemeentelijke activiteiten	7.000.000	1.320.000		8.320.000
139	13	Services généraux Algemene diensten	1.050.000	5.797.560		6.847.560
369	351 352	Pompiers/Brandweer Aide médicale urgente Dringende geneeskundige hulpverlening	68.602.714 36.030.000	59.623.986 20.600.000		128.226.700 56.630.000
499	4	Communications-Voirie-Cours d'eau/Verkeer-Wegen-Waterlopen	6.637.000	710.000		7.347.000
599	5	Commerce-Industrie Handel-Nijverheid		167.048		167.048
876	875-876	Désinfection-Nettoyage-Immondices Ontsmetting-Reiniging-Huisvuil	383.245.326	273.296.186		656.541.512
879	879	Protection de l'environnement Milieubescherming				
939	9	Logement-Urbanisme Huisvesting-Stedebouw	2.500.000	41.446.996	4.750.000	48.696.996
999		TOTAUX EXERCICE PROPREMENT DIT TOTALEN EIGEN DIENSTJAAR	514.057.213	3.349.715.427	108.750.000	3.972.522.640
		BALANCES EXERCICE PROPREMENT DIT SALDI EIGEN DIENSTJAAR		Excédent Batig saldo	0	
999		EXERCICES ANTERIEURS VORIGE DIENSTJAREN		03/99 Recettes ordinaires Gewone ontvangsten	6.238.000.000	
				Excédent Batig saldo	0	
999		Totaux (exercices propre et antérieurs) Totalen (eigen en vorige dienstjaren)		Recettes ordinaires Gewone ontvangsten	10.210.522.640	
999		06 - Prélèvements - Overboekingen		Total Totaal		
999		RESULTAT GENERAL ALGEMENE UITSLAG		Total général Algemeen totaal	10.210.522.640	
				Boni Batige uitslag	0	

RECAPITULATION — SAMENVATTING

DEPENSES ORDINAIRES — GEWONE UITGAVEN						FONCTIONS — FUNCTIES	
Personnel — Personeel	Fonctionnement — Werkingskosten	Transferts — Overdrachten	Dette — Schuld	Total — Totaal			
000/70	000/71	000/72	000/7X	000/73			
009	10.000		650.551.650	650.561.650	00		Dépenses générales Algemene uitgaven
019			96.000.000	96.000.000	01	Dette générale/Algemene schuld	
029					02	Fonds/Fondsen	
049			1.760.000	1.760.000	04	Impôts et redevances Belastingen en retributies	
059	8.000.000	6.330.000	5.000	7.195.416	21.530.416	05	Assurances/Verzekeringen
123	158.067.250	36.994.173	50.000	20.869.993	215.981.416	10-121	Administration générale Algemene administratie
	12.138.300	7.082.000			19.220.300	1049	Informatique/Informatica
110	35.491.980	1.800.000			37.291.980		Coordination des Activités communales/Coördinatie der Gemeentelijke activiteiten
139	28.623.500	2.262.000		92.490	30.977.990	13	Services généraux Algemene diensten
369	1.060.315.000	60.588.000		138.274.015	1.259.177.015	351 352	Pompiers/Brandweer Aide médicale urgente Dringende geneeskundige hulpverlening
	1.648.800	13.450.000		1.174.129	16.272.929		
499	16.713.430	5.440.000		2.028.311	24.181.741	4	Communications-Voirie-Cours d'eau/Verkeer-Wegen-Waterlopen
599				167.048	167.048	5	Commerce-Industrie Handel-Nijverheid
876	980.828.900	277.500.000		438.372.749	1.696.701.649	875-876	Désinfection-Nettoyage-Immondices Ontsmetting-Reiniging-Huisvuil
879						879	Protection de l'environnement Milieubescherming
939	2.500.000			71.481.715	73.981.715	9	Logement-Urbanisme Huisvesting-Stedebouw
	2.304.327.160	411.456.173	1.815.000	1.426.207.516	4.143.805.849	999	
		Déficit Nadelig saldo	171.283.209				
	03/99	Depenses ordinaires Gewone uitgaven	6.971.476.918			999	
		Déficit Nadelig saldo	733.476.918				
		Dépenses ordinaires Gewone uitgaven	11.115.282.767			999	
		Total Totaal	—			999	
		Total général Algemeen totaal	11.115.252.767			999	
	Mali Nadelige uitslag	904.760.127					

RECAPITULATION — SAMENVATTING

FONCTIONS — FUNCTIES			RECETTES EXTRAORDINAIRES — BUITENGEWONE ONTVANGSTEN			
			Transferts — Overdrachten	Investissements — Investeringsen	Dette — Schuld	Total — Totaal
			000/80	000/81	000/82	000/83
009	00	Recettes générales Algemene ontvangsten				
019	01	Dette générale/Algemene schuld				
029	02	Fonds/Fondsen				
049	04	Impôts et redevances Belastingen en retributies				
059	05	Assurances/Verzekeringen				
123	10-121	Administration générale Algemene administratie			350.000	350.000
1049		Informatique/Informatica	15.000.000			15.000.000
110		Coordination des Activités communales/Coördinatie der Gemeentelijke activiteiten			300.000	300.000
139	13	Services généraux Algemene diensten				
369	351	Pompiers/Brandweer		16.200.000	138.705.000	154.905.000
	352	Aide médicale urgente Dringende geneeskundige hulpverlening			7.600.000	7.600.000
499	4	Communications-Voirie-Cours d'eau/Verkeer-Wegen-Waterlopen		20.000	1.350.000	1.370.000
599	5	Commerce-Industrie Handel-Nijverheid				
876	875-876	Désinfection-Nettoyage-Immondices Ontsmetting-Reiniging-Huisvuil	7.000.000	670.000	76.510.000	84.180.000
879	879	Protection de l'environnement Milieubescherming				
939	9	Logement-Urbanisme Huisvesting-Stedebouw				
999		TOTAUX EXERCICE PROPREMENT DIT TOTALEN EIGEN DIENSTJAAR	22.000.000	16.890.000	224.815.000	263.705.000
		BALANCES EXERCICE PROPREMENT DIT SALDI EIGEN DIENSTJAAR		Excédent Batig saldo	0	
999		EXERCICES ANTERIEURS VORIGE DIENSTJAREN		03/99 Recettes extraordinaires Buitengewone ontvangsten	29.203.944	
				Excédent Batig saldo	29.203.944	
999		Totaux (exercices propre et antérieurs) Totalen (eigen en vorige dienstjaren)		Recettes extraordinaires Buitengewone ontvangsten	292.908.944	
999		06 - Prélèvements - Overboekingen		Total Totaal	—	
999		RESULTAT GENERAL ALGEMENE UITSLAG		Total général Algemeen totaal	292.908.944	
				Boni Batigge uitslag	0	

RECAPITULATION — SAMENVATTING

DEPENSES EXTRAORDINAIRES — BUITENGEWONE UITGAVEN				FONCTIONS — FUNCTIES
Transferts — Overdrachten	Investissements — Investeringsen	Dette — Schuld	Total — Totaal	
000/90	000/91	000/92	000/93	
009				
019				01 Dette générale/Algemene schuld
029				02 Fonds/Fondsen
049				04 Impôts et redevances Belastingen en retributies
059				05 Assurances/Verzekeringen
123		350.000	3.113	353.113 10-121 Administration générale Algemene administratie
1049		15.000.000		15.000.000 Informatique/Informatica
110		300.000		300.000 Coordination des Activités communales/Coördinatie der Gemeentelijke activiteiten
139				13 Services généraux Algemene diensten
369		138.705.000	48.679.462	187.384.462 351 Pompiers/Brandweer 352 Aide médicale urgente Dringende geneeskundige hulpverlening
		7.600.000		7.600.000
499		1.350.000		1.350.000 4 Communications-Voirie-Cours d'eau/Verkeer-Wegen-Waterlopen
599				5 Commerce-Industrie Handel-Nijverheid
876		83.510.000	27.848.319	111.358.319 875-876 Désinfection-Nettoyage-Immondices Ontsmetting-Reiniging-Huisvuil
879				879 Protection de l'environnement Milieubescherming
939				9 Logement-Urbanisme Huisvesting-Stedebouw
		246.815.000	76.530.894	323.345.894 999
	Déficit Nadelig saldo	59.640.894		
	03/99 Dépenses extraordinaires Buitengewone uitgaven			999
	Déficit Nadelig saldo	—		
	Dépenses ordinaires Gewone uitgaven		323.345.894	999
	Total Totaal		—	999
	Total général Algemeen totaal		323.345.894	999
	Mali Nadelige uitslag	30.436.950		

GESTION DE FONDS — BEHEER DER FONDSSEN

N° d'ordre — Volg- nummer	ESTIMATION — RAMING	1988		1989	
		Recettes — Ontvangsten	Dépenses — Uitgaven	Recettes — Ontvangsten	Dépenses — Uitgaven
	B. AUTRES FONDS B. ANDERE FONDSSEN				
51	Fonds des pensions pour le personnel de l'Agglomération Pensioenfonds voor het personeel van de Agglomeratie	265.000.000	240.000.000	420.000.000	310.000.000
	D. FONDS DIVERS D. ALLERHANDE FONDSSEN				
52	Legs et fondations Legaten en stichtingen				
53	Garanties Waarborgen				
98	Total B — Totaal B	265.000.000	240.000.000	420.000.000	310.000.000

OPERATIONS POUR COMPTE DE TIERS — VERRICHTINGEN VOOR REKENING VAN DERDEN

N° d'ordre — Volg- nummer	ESTIMATION — RAMING	1988		1989	
		Recettes — Ontvangsten	Dépenses — Uitgaven	Recettes — Ontvangsten	Dépenses — Uitgaven
	A. RETENUES A LA SOURCE AU PROFIT DE L'ETAT A. INHOUDINGEN AAN DE BRON TE STORTEN AAN HET RIJK				
61	— Impôts des personnes physiques — Personenbelasting	443.400.000	443.400.000	453.200.000	453.200.000
	B. COTISATIONS SOCIALES B. SOCIALE BIJDRAGEN				
71	— Pour l'A.M.I. et pour l'O.N.N.S.-A.P.L.				
	— Voor ziekteverzekeringen en R.S.Z.	68.340.000	68.340.000	69.216.000	69.216.000
72	— Pour la caisse des pensions — Voor de pensioenkas	111.200.000	111.200.000	115.000.000	115.000.000
	C. RECETTES ET DEPENSES POUR COMPTE DE TIERS C. ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR REKENING VAN DERDEN				
81	— Communes — Gemeenten	1	1	1	1
82	— Tiers — Derden	1	1	1	1
83	— Montants versés indûment à l'Agglomération et leur remboursement — Ten onrechte aan de Agglomeratie gestorte bedragen en hun terugbetaling	1	1	1	1
84	— Régie pour l'aménagement et la rénovation — Regie voor aanleg en renovatie	0	0	0	0
89	D. RECETTES ET DEPENSES T.V.A. D. ONTVANGSTEN EN UITGAVEN B.T.W.	1	1	1	1
	E. EMPRUNTS D'AIDE E. HULPLENINGEN				
90	— pour 1983	0	0	0	0
93	— voor 1984	1.168.200.000	0	0	0
99	Total — Totaal A + B + C + D + E	1.791.140.004	622.940.004	637.416.000	637.416.000

OPERATION DE TRESORERIE — THESAURIEVERRICHTINGEN

N° d'ordre — Volg- nummer	ESTIMATION — RAMING	1988		1989	
		Recettes — Ontvangsten	Dépenses — Uitgaven	Recettes — Ontvangsten	Dépenses — Uitgaven
91	Emprunts de trésorerie auprès du Crédit Communal de Belgique Kasgeldleningen bij het Gemeentekrediet van België				
92	Emprunts d'escompte de subsides Leningen ter verdiscontering van toelagen				

PATRIMOINE DE L'AGGLOMERATION — AGGLOMERATIE-PATRIMONIUM

	DESIGNATIONS — RUBRIEKEN	Valeur — Waarde		Revenu annuel — Jaarlijks inkomen													
		1987	1988	1987	1988												
	A. Services généraux Algemene diensten																
	I. Biens immobiliers Onroerende goederen	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Contenance cadastrale Oppervlakte m²</th> </tr> <tr> <th>1987</th> <th>1988</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>7 ha 82 a 42 ca</td> <td>7 ha 40 a 88 ca</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>10 ha 23 a 23 ca</td> <td>2 ha 94 a 64 ca</td> </tr> </tbody> </table>		Contenance cadastrale Oppervlakte m ²		1987	1988			7 ha 82 a 42 ca	7 ha 40 a 88 ca			10 ha 23 a 23 ca	2 ha 94 a 64 ca		
Contenance cadastrale Oppervlakte m ²																	
1987	1988																
7 ha 82 a 42 ca	7 ha 40 a 88 ca																
10 ha 23 a 23 ca	2 ha 94 a 64 ca																
	1. propriétés bâties gebouwde eigendom																
01	a. réalisables realiseerbaar																
02	b. non réalisables niet realiseerbaar	3.961.600.000	4.065.600.000														
	2. propriétés non bâties niet gebouwde eigendom																
03	a. réalisables realiseerbaar																
04	b. non réalisables niet realiseerbaar	151.000.000	69.054.600														
	II. Biens mobiliers Roerende goederen																
	1. Titres Effecten																
05	a. Fonds d'Etat — Staatsfondsen																
06	b. Rentes — Renten																
07	c. Obligations — Obligaties																
08	d. Actions — Aandelen																
	2. Participations dans les sociétés Deelnemingen in vennootschappen																
09	a. Crédit Communal de Belgique Gemeentekrediet van België																
10	b. Société nationale du Logement Nationale maatschappij voor de Huisvesting																
11	c. S.N.C.V. N.M.V.B.	11.557.000	11.557.000														
12	d. S.T.I.B. M.I.V.B.	245.010.000	245.010.000														
13	e. Autres sociétés Andere vennootschappen																



AGGLOMERATION DE BRUXELLES

Budget de l'exercice 1989

Régie pour l'aménagement, la rénovation ainsi que l'application
des P.G.A., de la réglementation de la bâtisse et du lotissement
en liquidation

AGGLOMERATIE BRUSSEL

Begroting over het dienstjaar 1989

Bedrijf voor de aanleg, de vernieuwing, de toepassing
van de A.P.A.'s en van de bouw- en verkavelingsverordening,
in vereffening

Remarque générale

Extraits de : E. MAMBOURG, règlement général sur la comptabilité communale.

«La confection des budgets des services publics repose sur les trois principes de l'annalité, de l'unité et de l'universalité.

Font exception au principe de l'unité, les allocations se rapportant aux règles industrielles gérées séparément, conformément à l'article 147*bis* de la loi communale.

- 5) Le principe de l'universalité exige que toutes les opérations de recettes et de dépenses figurent dans les budgets et les comptes (art. 115, alinéa 2, de la Constitution)».

Algemene opmerking

Uittreksels uit : E. MAMBOURG, algemeen reglement op de gemeentelijke comptabiliteit.

«Het opmaken van de begrotingen van overheidsdiensten steunt op drie beginselen : annaliteit, eenheid en universaliteit.

Op het eenheidsbeginsel maken uitzondering de toelagen met betrekking tot de gemeentebedrijven van industriële aard die afzonderlijk beheerd worden overeenkomstig artikel 147*bis* van de gemeentewet.

- 5) Het universaliteitsbeginsel eist dat alle ontvangsten en uitgaven op de begroting en in de rekeningen gebracht worden (art. 115, lid 2, van de Grondwet)».

**BUDGET 1989
REGIE EN LIQUIDATION
EXPLICATIONS**

**BEGROTING 1989
BEDRIJF IN VEREFFENING
TOELICHTINGEN**

RECETTES ORDINAIRES — GEWONE ONTVANGSTEN

965.1. : revenus locatifs et divers compte tenu de l'A.R. du 6.11.1987 portant application de l'article 25 de la loi du 21.8.1987 modifiant la loi du 26.7.1971 sur les agglomérations.
huuropbrengsten en varia m.b.t. het K.B. van 6.11.1987 tot toepassing van artikel 25 van de wet van 21.8.1987, houdende wijziging van de wet van 26.7.1971 op de agglomeraties.

DEPENSES ORDINAIRES — GEWONE UITGAVEN

- 71.1. : concerne frais de personnel pour la liquidation: receveur, comptable (temps partiel), personnel de gestion.
personeelskosten voor de vereffening: ontvanger, boekhouder (deeltijds), beheerpersoneel.
- 71.6. : divers relatifs à ce personnel — diversen betreffende dit personeel.
- 72.1. : promotion de la vente et frais administratifs de gestion du patrimoine privé.
verkoopspromotie en administratiekosten voor het beheer van het privé patrimonium.
- 75.1. : patrimoine privé — privé patrimonium.
- 75.2. : patrimoine privé — privé patrimonium.
- 75.3. : patrimoine privé — privé patrimonium.
- 76.1. : déplacements pour la gestion du patrimoine privé, en ce compris entretien de véhicules, frais facturés par l'Agglomération.
reiskosten voor het beheer van het privé patrimonium, onderhoud van voertuigen inbegrepen, door de Agglomeratie gefactureerde kosten.
- 76.2. : frais de fonctionnement divers — allerlei werkingskosten.

Article F/E/N — Artikel F/E/N	RECETTES — ONTVANGSTEN	Compte 1987 Droits constatés — Rekening 1987 Invorderings- rechten	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
965.1	Locations et recettes diverses Diverse huuropbrengsten en ontvangsten	—	4.800.000	10.000.000	
078	Projet de démonstration dans le domaine de l'énergie (subside C.E.E.) Demonstratieproject energie (E.E.G.-subsidie)	—	P.O.	0	0
		—	4.800.000	10.000.000	0

Article F/E/N — Artikel F/E/N	DEPENSES — UITGAVEN	Compte 1987 Dépenses engagées — Rekening 1987 Aangewende uitgaven	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
	<i>Frais de personnel — Personeelskosten</i> (opérations de liquidation de la Régie Vereffening van het Bedrijf)				
71.1*	Appointements, salaires, charges sociales légales Bezoldigingen, wedden, wettelijke sociale lasten	—	2.500.000	2.500.000	
71.6*	Divers (dont dispositif de sécurité) Diversen (o.m. veiligheidsinstallatie)	—	100.000	50.000	
	<i>Frais de fonctionnement — Werkingskosten</i>				
72.1*	Fonctionnement administratif et comptable (en ce compris petit matériel, de gestion, promotion de la vente) Administratie- en boekhoudingskosten (incl. klein materieel, beheer, verkoopspromotie)	—	600.000	600.000	
75.1*	Contributions, assurances Bijdragen, verzekeringen	—	800.000	1.450.000	
75.2*	Frais de chantiers et immeubles non mis en location Kosten voor bouwwerken en niet te huur aangebo- den gebouwen	—	250.000	150.000	
75.3*	Entretien, conservation, aménagement léger, divers bâtiments Onderhoud, instandhouding, kleine inrichtingen, diverse gebouwen	—	300.000	500.000	
76.1*	Frais de déplacement et de véhicules Reiskosten en voertuigen	—	100.000	100.000	
76.2*	Divers — Diversen	—	50.000	50.000	
089	Suivi d'un projet de démonstration dans le do- maine de l'énergie Follow-up van het demonstratieproject energie	—	P.O.	0	
	TOTAL — TOTAAL	—	4.700.000	5.400.000	

Article F/E/N — Artikel F/E/N	RECETTES — ONTVANGSTEN	Compte 1987 Droits constatés — Rekening 1987 Invorderings- rechten	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
343.21*	Travaux indispensables d'entretien (emprunt contracté avec l'accord de l'autorité de tutelle) Dringend onderhoudswerk (lening met toestem- ming van voogdijoverheid)	0	18.658.863	P.M.	-
343.2*	Travaux de minime importance (soldes d'emprunts déjà contractés) Werken van minder belang (saldi van reeds aangepane leningen)	0	P.M.	P.M.	

SERVICE EXTRAORDINAIRE

BUITENGEWONE DIENST

Article F/E/N — Artikel F/E/N	DEPENSES — UITGAVEN	Compte 1987 Dépenses engagées — Rekening 1987 Aangewende uitgaven	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
343.21*	Travaux indispensables d'entretien et de rénovation. Dringend onderhouds- en vernieuwingswerk.	0	18.658.863	P.M.	
343.2*	Travaux de minime importance Werken van minder belang	0	P.M.	P.M.	

Article F/E/N — Artikel F/E/N	RECETTES — ONTVANGSTEN	Compte 1987 Droits constatés — Rekening 1987 Invorderings- rechten	Budget 1988 — Begroting 1988	Estimation 1989 — Raming 1989	
				Conseil — Raad	
421	Recettes et dépenses pour compte de tiers (comptes de transit locataires) Ontvangsten en uitgaven voor rekening van derden (transitorekeningen voor huurders)	0	1	1	